

# TAQSIMA I — IL-PARLAMENT

## DHUL — RIŻORSI PROPRI

Figuri

Titolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4	DHUL LI ĠEJ MINGHAND PERSUNI LI JAĦDMU MAL-ISTITUZZJONIJIET U KORPI OHRAJN TAL-UNJONI	145 407 091	145 808 594	146 606 421,70
5	DHUL MILL-OPERAT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONI	1 200 000	1 200 000	15 471 905,73
6	KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET FIL-QAFAS TAL-FTEHIM U TAL-PROGRAMMI TAL-UNJONI	p.m.	p.m.	9 584 345,17
9	DHUL VARJU	p.m.	p.m.	1 630 759,36
	<b>Total</b>	<b>146 607 091</b>	<b>147 008 594</b>	<b>173 293 431,96</b>

## TITOLU 4 — DHUL LI ĠEJ MINGHAND PERSUNI LI JAĦDMU MAL-ISTITUZZJONIJIET U KORPI OHRAJN TAL-UNJONI

Figuri

Titolu Kapitulu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4 0	taxxi u tnaqqis varji	74 165 317	72 750 428	67 571 568,60
4 1	KONTRIBUZZJONIJIET GHALL-ISKEMA TAL-PENSJONIJIET	71 241 774	73 058 166	78 999 810,27
4 2	KONTRIBUZZJONIJIET OHRA GHALL-ISKEMA TAL-PENSJONIJIET	p.m.	p.m.	35 042,83
	<b>Titolu 4 — Total</b>	<b>145 407 091</b>	<b>145 808 594</b>	<b>146 606 421,70</b>

## KAPITOLU 4 0 — TAXXI U TNAQQIS VARJI

Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 0	taxxi u tnaqqis varji				
4 0 0	<i>Rikavat mit-tassazzjoni fuq is-salarji, il-pagi u l-allowances tal-Membri tal-istituzzjoni, tal-uffiċjali, aġenti ohra u persuni li jirċievu pensjoni</i>	65 727 926	64 501 324	59 911 584,97	91,15 %
4 0 3	<i>Rikavat mill-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-Membri tal-istituzzjonijiet, uffiċjali u aġenti ohra fis-servizz</i>	p.m.	p.m.	8 927,87	
4 0 4	<i>Rikavat mill-imposta speċjali fuq is-salarji tal-Membri tal-istituzzjoni, tal-uffiċjali u ta' aġenti ohra fis-servizz</i>	8 437 391	8 249 104	7 651 055,76	90,68 %
	<b>Kapitolu 4 0 — Total</b>	<b>74 165 317</b>	<b>72 750 428</b>	<b>67 571 568,60</b>	<b>91,11 %</b>

**Artikolu 4 0 0 — Rikavat mit-tassazzjoni fuq is-salarji, il-pagi u l-allowances tal-Membri tal-istituzzjoni, tal-uffiċjali, aġenti oħra u persuni li jirċievu pensjoni**

Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
65 727 926	64 501 324	59 911 584,97

Kummenti

Il-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 12 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 260/68 tad-29 ta' Frar 1968 li jistabbilixxi l-kondizzjonijiet u l-proċedura għall-applikazzjoni tat-taxxa għall-benefiċċju tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 56, 4.3.1968, p. 8).

**Artikolu 4 0 3 — Rikavat mill-kontribuzzjoni temporanja mis-salarji tal-Membri tal-istituzzjonijiet, uffiċjali u aġenti oħra fis-servizz**

Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	8 927,87

Kummenti

Regolamenti tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 66a tagħhom fil-verżjoni fis-seħh sal-15 ta' Dicembru 2003.

**Artikolu 4 0 4 — Rikavat mill-imposta speċjali fuq is-salarji tal-Membri tal-istituzzjoni, tal-uffiċjali u ta' aġenti oħra fis-servizz**

Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
8 437 391	8 249 104	7 651 055,76

Kummenti

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 66a tagħhom.

**KAPITOLU 4 1 — KONTRIBUZZJONIJIET GHALL-ISKEMA TAL-PENSJONIJIET**

Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 1	KONTRIBUZZJONIJIET GHALL-ISKEMA TAL-PENSJONIJIET				
4 1 0	<i>Kontribuzzjonijiet tal-persunal għall-iskema tal-pensjonijiet</i>	62 096 836	63 913 228	59 587 394,69	95,96 %
4 1 1	<i>Trasferimenti jew xiri tad-drittijiet għall-pensjoni mill-persunal</i>	9 134 938	9 134 938	19 412 415,58	212,51 %
4 1 2	<i>Kontribut għall-iskema tal-pensjonijiet tal-uffiċjali u l-aġenti temporanji bil-liv mix-xogħol minhabba raġunijiet persunali</i>	10 000	10 000	0,00	0,00 %
	<b>Kapitolu 4 1 — Total</b>	<b>71 241 774</b>	<b>73 058 166</b>	<b>78 999 810,27</b>	<b>110,89 %</b>

### **Artikolu 4 1 0 — Kontribuzzjonijiet tal-persunal għall-iskema tal-pensjonijiet**

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
62 096 836	63 913 228	59 587 394,69

Kummenti

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 83(2) tagħhom.

### **Artikolu 4 1 1 — Trasferimenti jew xiri tad-drittijiet għall-pensjoni mill-persunal**

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
9 134 938	9 134 938	19 412 415,58

Kummenti

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 4, l-Artikolu 11(2) u (3), u l-Artikolu 48 tal-Anness VIII tagħhom.

### **Artikolu 4 1 2 — Kontribut għall-iskema tal-pensjonijiet tal-uffiċjali u l-aġenti temporanji bil-liv mix-xogħol minhabba raġunijiet persunali**

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
10 000	10 000	0,00

## **KAPITOLU 4 2 — KONTRIBUZZJONIJIET OHRA GĦALL-ISKEMA TAL-PENSJONIJIET**

Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 2	KONTRIBUZZJONIJIET OHRA GĦALL-ISKEMA TAL-PENSJONIJIET				
4 2 1	<i>Kontribuzzjonijiet tal-Membri Parlamentari għall-iskema tal-pensjonijiet</i>	p.m.	p.m.	35 042,83	
	<b>Kapitolu 4 2 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>35 042,83</b>	

### **Artikolu 4 2 1 — Kontribuzzjonijiet tal-Membri Parlamentari għall-iskema tal-pensjonijiet**

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	35 042,83

Kummenti

Regoli dwar il-ħlas ta' spejjeż u allowances lill-Membri tal-Parlament Ewropew, speċjalment l-Anness III tiegħu.

## TITOLU 5 — DHUL MILL-OPERAT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONI

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
5 0	RIKAVAT MILL-BEJGH TAL-PROPRJETÀ MOBBLI (FORNIMENT TA' OĠĠETTI) U IMMOBBLI	p.m.	p.m.	475 545,17
5 1	RIKAVAT MINN KIRJIET	p.m.	p.m.	1 867 615,09
5 2	DHUL MINN INVESTIMENTI JEW SELF MOGHTI, IMGHAX BANKARJU U MGHAX IEHOR	1 200 000	1 200 000	1 241 174,39
5 5	DHUL LI ĠEJ MILL-FORNIMENT TA' SERVIZZI U MINN XOGHLIJET	p.m.	p.m.	7 842 525,02
5 7	KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET OHRA MARBUTA MAL-HIDMA AMMINISTRATTIVA TAL-ISTITUZZJONI	p.m.	p.m.	3 922 546,66
5 8	HLASIJET VARJI	p.m.	p.m.	122 499,40
	<b>Titolu 5 — Total</b>	<b>1 200 000</b>	<b>1 200 000</b>	<b>15 471 905,73</b>

### KAPITOLU 5 0 — RIKAVAT MILL-BEJGH TAL-PROPRJETÀ MOBBLI (FORNIMENT TA' OĠĠETTI) U IMMOBBLI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 0	RIKAVAT MILL-BEJGH TAL-PROPRJETÀ MOBBLI (FORNIMENT TA' OĠĠETTI) U IMMOBBLI				
<b>5 0 0</b>	<b>Rikavat mill-bejgh ta' proprjetà mobbli (forniment ta' oġġetti)</b>				
5 0 0 0	Rikavat mill-bejgh ta' vetturi — Dhul allokat	p.m.	p.m.	100 807,15	
5 0 0 1	Rikavat mill-bejgh ta' proprjetà mobbli ohra — Dhul allokat	p.m.	p.m.	21 781,92	
5 0 0 2	Rikavat mill-prodotti ta' provvista moghtija lill-istituzzjonijiet jew korpi ohra — Dhul allokat	p.m.	p.m.	118 893,21	
	<i>Artikolu 5 0 0 — Sub-total</i>	p.m.	p.m.	241 482,28	
<b>5 0 1</b>	<b>Rikavat mill-bejgh ta' proprjetà immobbli</b>	p.m.	p.m.	0,00	
<b>5 0 2</b>	<b>Rikavat minn bejgh ta' publikazzjonijiet, stampar u films — Dhul allokat</b>	p.m.	p.m.	234 062,89	
	<b>Kapitolu 5 0 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>475 545,17</b>	

#### Artikolu 5 0 0 — Rikavat mill-bejgh ta' proprjetà mobbli (forniment ta' oġġetti)

Partita 5 0 0 0 — Rikavat mill-bejgh ta' vetturi — Dhul allokat

Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	100 807,15

Kummenti

Dan il-punt huwa maħsub biex jinkludi d-dhul mill-bejgh jew mit-tpartit ta' vetturi tal-istituzzjoni.

B'konformità mal-Artikolu 18(1)(e) tar-regolament finanzjarju, dan id-dhul jitqies bhala assenjat u jwassal għall-ftuh ta' approprijazzjonijiet supplimentari li għandhom jiġu inkluzi fil-punti li jappoġġaw l-infiq inizjali li wassal għad-dhul korrespondenti.

## Partita 5 0 0 1 — Rikavat mill-bejgħ ta' proprjetà mobbli oħra — Dhul allokat

### Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	21 781,92

### Kummenti

Dan il-punt huwa maħsub biex jinkludi d-dhul mill-bejgħ jew mit-tpartit ta' proprjetà mobbli oħra tal-istituzzjoni, apparti l-vetturi.

B'konformità mal-Artikolu 18(1)(e) tar-regolament finanzjarju, dan id-dhul jitqies bħala assenjat u jwassal għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet supplimentari li għandhom jiġu inklużi fil-punti li jappoġġaw l-infiq inizjali li wassal għad-dhul korrespondenti.

## Partita 5 0 0 2 — Rikavat mill-prodotti ta' provvista mogħtija lill-istituzzjonijiet jew korpi oħra — Dhul allokat

### Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	118 893,21

### Kummenti

B'konformità mal-Artikolu 18(1)(g) tar-regolament finanzjarju, dan id-dhul jitqies bħala assenjat u jwassal għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet supplimentari li għandhom jiġu inklużi fil-punti li jappoġġaw l-infiq inizjali li wassal għad-dhul korrespondenti.

Id-dettalji tal-infiq u d-dhul mis-self jew mill-kiri jew mill-ghoti tas-servizzi taht dan il-punt huma indikati f'anness ta' dan il-bagit.

## Artikolu 5 0 1 — Rikavat mill-bejgħ ta' proprjetà immobbli

### Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

### Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub li jinkludi d-dhul mill-bejgħ ta' proprjetà immobbli tal-istituzzjoni.

## Artikolu 5 0 2 — Rikavat minn bejgħ ta' pubblikazzjonijiet, stampar u films — Dhul allokat

### Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	234 062,89

### Kummenti

B'konformità mal-Artikolu 18(1)(j) tar-regolament finanzjarju, dan id-dhul jitqies bħala assenjat u jwassal għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet supplimentari li għandhom jiġu inklużi fil-punti li jappoġġaw l-infiq inizjali li wassal għad-dhul korrespondenti.

Dan l-artikolu jinkludi wkoll id-dhul mill-bejgħ ta' dawn il-prodotti b'mod elettroniku.

## KAPITOLU 5 1 — RIKAVAT MINN KIRJIET

### Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 1	RIKAVAT MINN KIRJIET				

5 1 1	<b>Rikavat minn kiri u sullokazzjonijiet ta' proprjetà immobbli u rimborż ta' infiq ieħor konnessi mal-kiri</b>				
5 1 1 0	Rikavat minn kiri u sullokazzjonijiet ta' proprjetà immobbli — Dhul allokati	p.m.	p.m.	1 865 007,33	
5 1 1 1	Rimborż tal-ispejjeż tal-kiri — Dhul allokati	p.m.	p.m.	2 607,76	
	<i>Artikolu 5 1 1 — Sub-total</i>	p.m.	p.m.	1 867 615,09	
	<b>Kapitolu 5 1 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>1 867 615,09</b>	

### **Artikolu 5 1 1 — Rikavat minn kiri u sullokazzjonijiet ta' proprjetà immobbli u rimborż ta' infiq ieħor konnessi mal-kiri**

Partita 5 1 1 0 — Rikavat minn kiri u sullokazzjonijiet ta' proprjetà immobbli — Dhul allokati

*Figuri*

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	1 865 007,33

*Kummenti*

B'konformità mal-Artikolu 18(1)(e) tar-regolament finanzjarju, dan id-dhul jitqies bħala assenjat u jwassal għall-ftuh ta' approprjazzjonijiet supplimentari li għandhom jiġu inklużi fil-punti li jappoġġaw l-infiq inizjali li wassal għad-dhul korrespondenti. Id-dettalji tal-infiq u d-dhul mis-self jew mill-kiri jew mill-ghoti tas-servizzi taht dan il-punt huma indikati f'anness ta' dan il-bagit.

Partita 5 1 1 1 — Rimborż tal-ispejjeż tal-kiri — Dhul allokati

*Figuri*

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	2 607,76

*Kummenti*

B'konformità mal-Artikolu 18(1)(e) tar-regolament finanzjarju, dan id-dhul jitqies bħala assenjat u jwassal għall-ftuh ta' approprjazzjonijiet supplimentari li għandhom jiġu inklużi fil-punti li jappoġġaw l-infiq inizjali li wassal għad-dhul korrespondenti.

## **KAPITOLU 5 2 — DHUL MINN INVESTIMENTI JEW SELF MOGHTI, IMGHAX BANKARJU U MGHAX IEHOR**

*Figuri*

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 2	DHUL MINN INVESTIMENTI JEW SELF MOGHTI, IMGHAX BANKARJU U MGHAX IEHOR				
5 2 0	<i>Dhul minn investimenti jew self mogħti, imghax bankarju u mghax ieħor fuq il-kontijiet tal-istituzzjonijiet</i>	1 200 000	1 200 000	1 241 174,39	103,43 %
	<b>Kapitolu 5 2 — Total</b>	<b>1 200 000</b>	<b>1 200 000</b>	<b>1 241 174,39</b>	<b>103,43 %</b>

**Artikolu 5 2 0 — Dhul minn investimenti jew self mogħti, imghax bankarju u mghax iehor fuq il-kontijiet tal-istituzzjonijiet**

Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
1 200 000	1 200 000	1 241 174,39

Kummenti

Dan l-artikolu huwa mahsub biex jinkludi d-dhul minn investimenti jew self mogħti, imghax bankarju u mghax iehor fuq il-kontijiet tal-istituzzjonijiet.

**KAPITOLU 5 5 — DHUL LI ĠEJ MILL-FORNIMENT TA' SERVIZZI U MINN XOGHLIJET**

Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 5	DHUL LI ĠEJ MILL-FORNIMENT TA' SERVIZZI U MINN XOGHLIJET				
5 5 0	<i>Dhul mill-forniment ta' servizzi u xoghol maghmula għall-istituzzjonijiet jew korpi ohra, inkluż ir-rifużjoni ta' allowances għall-missjonijiet minn istituzzjonijiet jew korpi ohra mhallsa f'isimhom — Dhul allokat</i>	p.m.	p.m.	3 729 663,53	
5 5 1	<i>Dhul li ġej minn terzi għall-forniment ta' servizzi jew xoghlijiet maghmula fuq talba tagħhom — Dhul allokat</i>	p.m.	p.m.	4 112 861,49	
	<b>Kapitolu 5 5 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>7 842 525,02</b>	

**Artikolu 5 5 0 — Dhul mill-forniment ta' servizzi u xoghol maghmula għall-istituzzjonijiet jew korpi ohra, inkluż ir-rifużjoni ta' allowances għall-missjonijiet minn istituzzjonijiet jew korpi ohra mhallsa f'isimhom — Dhul allokat**

Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	3 729 663,53

Kummenti

B'konformità mal-Artikolu 18(1)(g) tar-regolament finanzjarju, dan id-dhul jitqies bhala assenjat u jwassal għall-ftuh ta' approprjazzjonijiet supplimentari li għandhom jiġu inklużi fil-punti li jappoġġaw l-infiq inizjali li wassal għad-dhul korrespondenti.

**Artikolu 5 5 1 — Dhul li ġej minn terzi għall-forniment ta' servizzi jew xoghlijiet maghmula fuq talba tagħhom — Dhul allokat**

Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	4 112 861,49

Kummenti

B'konformità mal-Artikolu 18(1)(e) tar-regolament finanzjarju, dan id-dhul jitqies bhala assenjat u jwassal għall-ftuh ta' approprjazzjonijiet supplimentari li għandhom jiġu inklużi fil-punti li jappoġġaw l-infiq inizjali li wassal għad-dhul korrespondenti.

## KAPITOLU 5 7 — KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET OHRA MARBUTA MAL-HIDMA AMMINISTRATTIVA TAL-ISTITUZZJONI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 7	KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET OHRA MARBUTA MAL-HIDMA AMMINISTRATTIVA TAL-ISTITUZZJONI				
5 7 0	<i>Dhul mill-hlas lura ta' somom li ma kinux inhallsa kif suppost — Dhul allokati</i>	p.m.	p.m.	1 187 113,18	
5 7 1	<i>Dhul iddestinat għal skop speċifiku, bħad-dhul minn fondazzjonijiet, sussidji, rigali u benefiċċji ohra, inkluż id-dhul iddestinat, speċifiku għal kull istituzzjoni — Dhul allokati</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 7 2	<i>Hlas lura tan-nefqa fuq il-“welfare” li saret għan-nom ta' istituzzjoni ohra</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 7 3	<i>Kontribuzzjonijiet u Rifużjonijiet ohra marbuta mal-hidma amministrattiva tal-istituzzjoni — Dhul allokati</i>	p.m.	p.m.	2 735 433,48	
	<b>Kapitolu 5 7 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>3 922 546,66</b>	

### Artikolu 5 7 0 — *Dhul mill-hlas lura ta' somom li ma kinux inhallsa kif suppost — Dhul allokati*

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	1 187 113,18

Kummenti

B'konformità mal-Artikolu 18(1)(f) tar-regolament finanzjarju, dan id-dhul jitqies bħala assenjat u jwassal għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet supplimentari li għandhom jiġu inklużi fil-punti li jappoġġaw l-infiq inizjali li wassal għad-dhul korrespondenti.

### Artikolu 5 7 1 — *Dhul iddestinat għal skop speċifiku, bħad-dhul minn fondazzjonijiet, sussidji, rigali u benefiċċji ohra, inkluż id-dhul iddestinat, speċifiku għal kull istituzzjoni — Dhul allokati*

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

Kummenti

B'konformità mal-Artikolu 18(1)(c) tar-regolament finanzjarju, dan id-dhul jitqies bħala assenjat u jwassal għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet supplimentari li għandhom jiġu inklużi fil-punti li jappoġġaw l-infiq inizjali li wassal għad-dhul korrespondenti.

### Artikolu 5 7 2 — *Hlas lura tan-nefqa fuq il-“welfare” li saret għan-nom ta' istituzzjoni ohra*

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex jinkludi dhul marbut ma' hlas lura tan-nefqa fuq il-“welfare” li saret għan-nom ta' istituzzjoni ohra.



**Artikolu 5 7 3 — Kontribuzzjonijiet u Rifużjonijiet ohra marbuta mal-hidma amministrattiva tal-istituzzjoni — Dhul allokat**

Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	2 735 433,48

**KAPITOLU 5 8 — HLASIJET VARJI**

Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 8	HLASIJET VARJI				
5 8 1	<i>Dhul mill-hlasijiet mahruġa mill-kumpaniji tal-assikurazzjoni — Dhul allokat</i>	p.m.	p.m.	122 499,40	
	<b>Kapitolu 5 8 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>122 499,40</b>	

**Artikolu 5 8 1 — Dhul mill-hlasijiet mahruġa mill-kumpaniji tal-assikurazzjoni — Dhul allokat**

Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	122 499,40

Kummenti

B'konformità mal-Artikolu 18(1)(h) tar-regolament finanzjarju, dan id-dhul jitqies bħala assenjat u jwassal għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet supplimentari li għandhom jiġu inklużi fil-punti li jappoġġaw l-infiq inizjali li wassal għad-dhul korrespondenti.

Dan l-artikolu jinkludi wkoll ir-rifużjoni mill-assikurazzjoni tal-pagi tal-ufficjali involuti f'incidenti.

**TITOLU 6 — KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET FIL-QAFAS TAL-FTEHIM U TAL-PROGRAMMI TAL-UNJONI**

Figuri

Titolu Kapitulu	Intestatura	Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
6 6	KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET OHRA	p.m.	p.m.	9 584 345,17
	<b>Titolu 6 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>9 584 345,17</b>

**KAPITOLU 6 6 — KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET OHRA**

Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 6	KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET OHRA				
6 6 0	<i>Kontribuzzjonijiet u rifużjonijiet ohra</i>				
6 6 0 0	Kontribuzzjonijiet u rifużjonijiet ohra assenjati — dhul assenjat	p.m.	p.m.	9 584 345,17	
6 6 0 1	Kontribuzzjonijiet u rifużjonijiet ohra mhux assenjati	p.m.	p.m.	0,00	
	<i>Artikolu 6 6 0 — Sub-total</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>9 584 345,17</i>	
	<b>Kapitolu 6 6 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>9 584 345,17</b>	

## Artikolu 6 6 0 — Kontribuzzjonijiet u rifużjonijiet oħra

### Partita 6 6 0 0 — Kontribuzzjonijiet u rifużjonijiet oħra assenjati — dhul assenjat

#### Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	9 584 345,17

#### Kummenti

B'konformità mal-Artikolu 18 tar-regolament finanzjarju, dan il-punt huwa maħsub biex jinkludi d-dhul eventwali mhux previst fil-partijiet l-oħra tat-titolu 6 u li jwasslu għall-ftuħ ta' approprjazzjonijiet supplimentari maħsuba biex jirffinanzjaw l-infiq li għalih huwa assenjat dan id-dhul.

### Partita 6 6 0 1 — Kontribuzzjonijiet u rifużjonijiet oħra mhux assenjati

#### Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

## TITOLU 9 — DHUL VARJU

#### Figuri

Titolu Kapitulu	Intestatura	Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
9 0	DHUL VARJU	p.m.	p.m.	1 630 759,36
	<b>Titolu 9 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>1 630 759,36</b>

## KAPITOLU 9 0 — DHUL VARJU

#### Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011	2011/2013
9 0	DHUL VARJU				
9 0 0	<i>Dhul varju</i>	p.m.	p.m.	1 630 759,36	
	<b>Kapitolu 9 0 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>1 630 759,36</b>	

### Artikolu 9 0 0 — Dhul varju

#### Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	1 630 759,36

#### Kummenti

Dan l-artikolu huwa maħsub biex jiġbor fih id-dhul varju.

Id-dettalji tal-infiq u d-dhul mis-self jew mill-kiri jew mill-għoti tas-servizzi taht dan l-Artikolu huma indikati f'anness ta' dan il-baġit.

# NEFQA — INFIQ

Figuri

Titolu	Intestatura		Bagit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1	PERSUNI LI JAHD MU MAL-ISTITUZZJONI	10 0	936 492 950	904 773 627	869 155 619,05
				12 118 481	
				916 892 108	
2	BINI, GHAMARA, TAGHMIR U NEFQIET VARJI GHALL-OPERAT AMMINISTRATTIV	10 0	359 415 500	354 946 480	322 472 860,41
				2 000 000	
				356 946 480	
3	IN-NEFQA ĠENERALI GHALL-OPERAT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONI		171 834 021	149 190 186	124 867 072,15
4	NEFQA LI TIRRIŻULTA MINN FUNZJONIJIET SPEĊJALI LI JSIRU MILL-ISTITUZZJONI		280 649 200	279 415 175	253 982 506,45
10	INFIQ IEHOR		11 000 000	29 542 653	0,—
	<b>Total</b>		<b>1 759 391 671</b>	<b>1 717 868 121</b>	<b>1 570 478 058,06</b>
	Of which Reserves: 10 0			14 118 481	

## TITOLU 1 — PERSUNI LI JAHD MU MAL-ISTITUZZJONI

Figuri

Titolu Kapitulu	Intestatura	FF	Bagit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 0	MEMBRI TAL-ISTITUZZJONI	5	209 597 304	197 362 360	195 411 479,96
		10 0		12 118 481	
				209 480 841	
1 2	UFFIĊJALI U PERSONAL TEMPORANJU	5	591 596 397	576 721 497	540 454 418,64
1 4	PERSUNAL IEHOR U SERVIZZI ESTERNI	5	116 219 399	112 763 320	118 800 096,83
1 6	INFIQ IEHOR RELATAT MAL-PERSUNI LI JAHD MU FL-ISTITUZZJONI	5	19 079 850	17 926 450	14 489 623,62
	<b>Titolu 1 — Total</b>		<b>936 492 950</b>	<b>904 773 627</b>	<b>869 155 619,05</b>
	10 0			12 118 481	
	Total + riżerva			916 892 108	

## KAPITOLU 1 0 — MEMBRI TAL-ISTITUZZJONI

Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Bagit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
1 0	MEMBRI TAL-ISTITUZZJONI					
<b>1 0 0</b>	<b>Salarji u allowances</b>					
1 0 0 0	Salarji	5.11	72 610 000	69 880 000	67 373 853,88	92,79 %
1 0 0 4	Spejjeż għall-vjaġġi regolari	5.11	73 743 140	64 203 310	69 748 956,88	94,58 %
		10 0		11 326 466		
				75 529 776		
1 0 0 5	Spejjeż oħra għall-vjaġġi	5.11	5 154 639	4 448 082	4 572 202,03	88,70 %
		10 0		792 015		
				5 240 097		
1 0 0 6	Spejjeż għall-vjaġġi regolari	5.11	39 388 525	39 275 428	37 843 364,12	96,08 %
1 0 0 7	Allowances għat-tweġġ tad-dmirijiet	5.11	184 000	181 000	173 699,85	94,40 %
	<i>Artikolu 1 0 0 — Sub-total</i>		191 080 304	177 987 820	179 712 076,76	94,05 %
	10 0			12 118 481		
				190 106 301		
<b>1 0 1</b>	<b>Polza ta' assikurazzjoni kontra l-inċidenti, il-mard u hlasijiet oħra tas-sigurtà soċjali</b>					
1 0 1 0	Polza ta' assikurazzjoni kontra l-inċidenti, il-mard u hlasijiet oħra tas-sigurtà soċjali	5.11	2 769 000	3 322 540	1 269 237,26	45,84 %

1 0 1 2	Miżuri speċifiċi għall-benefiċċju tal-Membri Parlamentari li għandhom diżabilità	5.11	384 000	384 000	273 154,56	71,13 %
	<i>Artikolu 1 0 1 — Sub-total</i>		3 153 000	3 706 540	1 542 391,82	48,92 %
<b>1 0 2</b>	<b>Allowances Tranżitorji</b>	5.11	800 000	490 000	747 314,00	93,41 %
<b>1 0 3</b>	<b>Pensjonijiet</b>					
1 0 3 0	Pensjonijiet tal-irtirar	5.11	10 818 000	11 084 000	9 924 539,99	91,74 %
1 0 3 1	Pensjonijiet tad-diżabilità	5.11	395 000	418 000	343 741,07	87,02 %
1 0 3 2	Pensjonijiet tar-romol	5.11	2 820 000	2 930 000	2 695 823,19	95,60 %
1 0 3 3	Skemi ta' pensjonijiet volontarji għall-Membri	5.11	31 000	46 000	65 674,62	211,85 %
	<i>Artikolu 1 0 3 — Sub-total</i>		14 064 000	14 478 000	13 029 778,87	92,65 %
<b>1 0 5</b>	<b>Korsijiet tal-lingwi u tal-ipproċessar tad-dejta</b>	5.11	500 000	700 000	379 918,51	75,98 %
<b>1 0 9</b>	<b>Approprijazzjoni proviżorja</b>	5.11	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Kapitolu 1 0 — Total</b>		<b>209 597 304</b>	<b>197 362 360</b>	<b>195 411 479,96</b>	<b>93,23 %</b>
	<b>10 0</b>			<b>12 118 481</b>		
	<b>Total + riżerva</b>			<b>209 480 841</b>		

### Artikolu 1 0 0 — Salarji u allowances

#### Partita 1 0 0 0 — Salarji

##### Figuri

Baġit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
72 610 000	69 880 000	67 373 853,88

##### Kummenti

L-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikoli 9 u 10 tiegħu.

Miżuri ta' applikazzjoni tal-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew u speċjalment l-Artikoli 1 u 2.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-salarju stabbilit fl-Istatut tal-Membri Parlamentari.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 5 000.

#### Partita 1 0 0 4 — Spejjeż għall-vjaġġi regolari

##### Figuri

	Baġit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 0 0 4	73 743 140	64 203 310	69 748 956,88
10 0		11 326 466	
Total	73 743 140	75 529 776	69 748 956,88

##### Kummenti

L-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 20 tiegħu.

Miżuri ta' applikazzjoni tal-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew u speċjalment l-Artikoli 10 sa 21 u 24.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri r-rifużjoni ta' nefqiet għall-vjaġġi u spejjeż ta' sussistenza marbuta ma' vjaġġi lejn il-postijiet ta' xogħol u minn dawn il-postijiet u ma' vjaġġi oħra fuq xogħol.

Parti minn din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex jitqies it-tnaqqis fl-ispejjeż tal-ivvjaġġar bħala riżultat tar-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-10 ta' Mejju (GU L 250, 27.9.2011, p. 3) biex jintużaw il-mili tal-ajru akkumulati, miksuba permezz ta' vvjaġġar marbut max-xogħol, għax-xiri ta' biljetti tal-ajru.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 10 000.

Partita 1 0 0 5 — Spejjeż oħra għall-vjaġġi

*Figuri*

	Baġit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 0 0 5	5 154 639	4 448 082	4 572 202,03
10 0		792 015	
Total	5 154 639	5 240 097	4 572 202,03

*Kummenti*

L-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 20 tiegħu.

Miżuri implimentattivi tal-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew u speċjalment l-Artikoli 22 u 23.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri r-rifuzjoni ta' nefqiet għall-ivvjaġġar addizzjonali, spejjeż tal-ivvjaġġar li jkunu saru fl-Istat Membru fejn il-Membri tal-Parlament Ewropew ikun ġie elett.

Partita 1 0 0 6 — Spejjeż għall-vjaġġi regolari

*Figuri*

Baġit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
39 388 525	39 275 428	37 843 364,12

*Kummenti*

L-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 20 tiegħu.

Miżuri ta' applikazzjoni tal-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew u speċjalment l-Artikoli 25 sa 28.

Din l-allowance hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż li jirriżultaw mill-attivitajiet parlamentari tal-Membri, b'konformità mal-Artikoli fuq imsemmija tal-Miżuri ta' Applikazzjoni tal-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 25 000.

Partita 1 0 0 7 — Allowances għat-twettiq tad-dmirijiet

*Figuri*

Baġit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
184 000	181 000	173 699,85

*Kummenti*

L-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 20 tiegħu.

Deċiżjoni tal-Bureau tas-16-17 ta' Ġunju 2009.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-allowances għas-sussistenza u għar-rappreżentazzjoni marbuta mal-kariga tal-President tal-Parlament Ewropew.

**Artikolu 1 0 1 — Polza ta' assikurazzjoni kontra l-incidenti, il-mard u hlasijiet oħra tas-sigurtà soċjali**

Partita 1 0 1 0 — Polza ta' assikurazzjoni kontra l-incidenti, il-mard u hlasijiet oħra tas-sigurtà soċjali

*Figuri*

Baġit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 769 000	3 322 540	1 269 237,26

### *Kummenti*

L-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew, u b'mod partikulari l-Artikoli 18 u 19 tiegħu.

Miżuri implimentattivi tal-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew, speċjalment l-Artikoli 3 sa 9, u 29.

Regoli komuni rigward l-assikurazzjoni kontra l-inċidenti, il-mard kkawżat mix-xogħol tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Regoli komuni rigward l-assikurazzjoni kontra r-riskji tal-mard tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali ta' eżekuzzjoni fir-rigward tar-rimborż tal-ispejjeż mediċi.

Regoli dwar il-hlas ta' spejjeż u allowances lill-Membri tal-Parlament Ewropew, speċjalment l-Artikolu 21 tiegħu u l-Anness IV tiegħu (applikazzjoni temporanja għal 18-il xahar wara t-tmiem tas-sitt leġislatura).

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri poloz tal-assikurazzjoni kontra l-inċidenti u l-ispejjeż mediċi tal-Membri Parlamentari u r-riskji ta' serq ta' oġġetti personali tal-Membri Parlamentari.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba wkoll biex tassikura u tassisti lill-Membri f'każ ta' hteġa ta' ripatrijazzjoni waqt vjaġġi uffiċjali.

L-ammont ta' dhul allokati skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 140 000.

### **Partita 1 0 1 2 — Miżuri speċifiċi għall-benefiċċju tal-Membri Parlamentari li għandhom diżabilità**

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Otturm 2011
384 000	384 000	273 154,56

### *Kummenti*

Miżuri ta' applikazzjoni tal-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew, u speċjalment l-Artikolu 30.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri ċerti spejjeż meħtieġa biex tkun fornuta assistenza lil Membru tal-Parlament Ewropew li jkollu diżabilità.

L-ammont ta' dhul allokati skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 5 000.

### **Artikolu 1 0 2 — Allowances Tranżitorji**

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Otturm 2011
800 000	490 000	747 314,00

### *Kummenti*

L-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 13 tiegħu.

Miżuri ta' applikazzjoni tal-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew u speċjalment l-Artikoli 45 sa 48 u 77.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-finanzjament ta' allowance temporanja fi tmiem il-mandat ta' Membru Parlamentari.

L-ammont ta' dhul allokati skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 5 000.

### **Artikolu 1 0 3 — Pensjonijiet**

#### **Partita 1 0 3 0 — Pensjonijiet tal-irtirar**

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Otturm 2011
10 818 000	11 084 000	9 924 539,99

### *Kummenti*

L-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikoli 14 u 28 tiegħu.

Miżuri ta' applikazzjoni tal-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew u speċjalment l-Artikoli 49, 50 u 75.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-hlas ta' pensjoni tal-irtirar wara t-tmiem tal-mandat ta' Membru Parlamentari.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 50 000.

### Partita 1 0 3 1 — Pensjonijiet tad-dizabilità

#### *Figuri*

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
395 000	418 000	343 741,07

### *Kummenti*

L-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 15 tiegħu.

Miżuri ta' applikazzjoni tal-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew u speċjalment l-Artikoli 51 sa 57 u 75.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-hlas ta' pensjoni tal-invalidità lill-Membru Parlamentari matul il-mandat tiegħu.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 5 000.

### Partita 1 0 3 2 — Pensjonijiet tar-romol

#### *Figuri*

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 820 000	2 930 000	2 695 823,19

### *Kummenti*

L-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 17 tiegħu.

Miżuri ta' applikazzjoni tal-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew u speċjalment l-Artikoli 58 sa 60 u 75.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-hlas ta' pensjoni tar-romol u/jew tal-orfni f'każ ta' mewt ta' Membru Parlamentari jew ta' ex Membru Parlamentari.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 15 000.

### Partita 1 0 3 3 — Skemi ta' pensjonijiet volontarji għall-Membri

#### *Figuri*

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
31 000	46 000	65 674,62

### *Kummenti*

L-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 27 tiegħu.

Miżuri ta' applikazzjoni tal-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew u speċjalment l-Artikolu 76.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-sehem tal-istituzzjoni fl-iskema tal-pensjoni kumplimentarja volontarja tal-membri.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 5 000.

## Artikolu 1 0 5 — Korsijiet tal-lingwi u tal-ipproċessar tad-dejta

Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	700 000	379 918,51

Kummenti

Mizuri ta' applikazzjoni tal-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew u speċjalment l-Artikolu 44.

Deciżjoni tal-Bureau tal-4 ta' Mejju 2009 korsijiet tal-lingwi u tal-komputer lill-Membri.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-korsijiet tal-lingwi u tal-informatika għall-Membri.

## Artikolu 1 0 9 — Approprijazzjoni proviżorja

Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri biex tkopri l-effett ta' kwalunkwe aġġustament fir-remunerazzjoni tal-Membri tal-istituzzjoni.

Din l-approprijazzjoni hija purament proviżorja u tista' tintuża biss wara t-trasferiment tagħha lejn intestaturi oħra f'konformità mar-Regolament Finanzjarju.

## KAPITOLU 1 2 — UFFIĊJALI U PERSUNAL TEMPORANJU

Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
1 2	UFFIĊJALI U PERSUNAL TEMPORANJU					
<b>1 2 0</b>	<b>Remunerazzjoni u Drittijiet oħra</b>					
1 2 0 0	Remunerazzjoni u Allowances	5.11	585 792 997	569 732 297	535 880 699,27	91,48 %
1 2 0 2	Sahra mħallsa	5.11	400 000	455 200	230 000,00	57,50 %
1 2 0 4	Drittijiet mad-dhul fis-servizz, it-trasferimenti jew it-tluq mis-servizz	5.11	4 460 000	5 035 000	2 725 000,00	61,10 %
	<i>Artikolu 1 2 0 — Sub-total</i>		590 652 997	575 222 497	538 835 699,27	91,23 %
<b>1 2 2</b>	<b>Allowance għall-irtirar kmieni mis-servizz</b>					
1 2 2 0	Allowance fil-każ ta' irtirar kmieni mix-xogħol fl-interess tas-servizz	5.11	391 400	402 000	447 800,15	114,41 %
1 2 2 2	Allowances għal staff li l-impjeg tagħhom jitwaqqaf u skema speċjali għall-irtirar għall-uffiċjali u aġenti temporanji	5.11	552 000	1 097 000	1 170 919,22	212,12 %
	<i>Artikolu 1 2 2 — Sub-total</i>		943 400	1 499 000	1 618 719,37	171,58 %
<b>1 2 4</b>	<b>Approprijazzjoni proviżorja</b>	5.11	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Kapitolu 1 2 — Total</b>		<b>591 596 397</b>	<b>576 721 497</b>	<b>540 454 418,64</b>	<b>91,36 %</b>



## Artikolu 1 2 0 — Remunerazzjoni u Drittijiet ohra

### Partita 1 2 0 0 — Remunerazzjoni u Allowances

#### Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
585 792 997	569 732 297	535 880 699,27

#### Kummenti

Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kondizzjonijiet tal-Impjeg tal-Aġenti l-Ohra tal-Unjoni Ewropea.

Din l-appropriazzjoni hija prinċipalment maħsuba biex, għall-uffiċjali u għall-aġenti temporanji li għandhom impjeg li jidher fl-organigrama, tkopri:

- salarji, allowances u benefiċċji relatati mas-salarji,
- ir-riskji tal-mard, tal-inċidenti, ta' mard professjonali u ħlasijiet ohra tas-sigurtà soċjali,
- l-allowances għas-sahra,
- il-benefiċċji u l-allowances l-ohra,
- il-ħlas tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar għall-uffiċjali jew għall-aġenti temporanji, għas-sieheb/sieħba tagħhom u għall-persuni fil-kariga tagħhom, mill-post tal-impjeg sal-post tal-orijini,
- l-impatt tal-koefiċenti korrettiv applikabbli għar-remunerazzjoni u l-proporzjon ta' emolumenti trasferiti lejn pajjiż iehor minn dak tal-impjeg;
- ir-riskji tal-qgħad għall-aġenti temporani kif ukoll il-ħlasijiet li għandhom isiru mill-istituzzjoni favur aġenti temporanji sabiex ikunu kostitwiti jew miżmuma d-drittijiet tagħhom għall-pensjoni fil-pajjiż ta' orijini tagħhom.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri l-ħlas tal-asskurazzjoni «inċidenti waqt attivitajiet sportivi» għall-persuni li jużaw iċ-ċentru sportiv tal-Parlament Ewropew fi Brussell u fi Strasburgu.

Parti minn dwn l-appropriazzjonijiet jintużaw għar-reklutaġġ ta' aġenti temporanji b'dizabilità u għarfien espert ta' drittijiet rigward dizabilità u politika non-diskriminatorja sabiex jiġi implimentat il-Pjan ta' Azzjoni 2009-2013 għall-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi u d-diversità fis-Segretarjat tal-Parlament Ewropew adottat mill-Bureau (PE413.568/BUR) b'konformità mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 26 tagħha u l-Konvenzjoni tan-NU dwar Drittijiet ta' Persuni b'Dizabilità. Jithejja rapport annwali dwar l-użu tal-appropriazzjonijiet għal dan l-iskop.

L-ammont ta' dħul allokati skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 1 800 000.

### Partita 1 2 0 2 — Sahra mħallsa

#### Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
400 000	455 200	230 000,00

#### Kummenti

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 56 tagħhom u l-Anness VI tagħhom.

Il-Kondizzjonijiet tal-Impjeg tal-Aġenti l-Ohra tal-Unjoni Ewropea.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ħlas ta' hin supplimentari skont il-kondizzjonijiet previsti fid-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Partita 1 2 0 4 — Drittijiet mad-dhul fis-servizz, it-trasferimenti jew it-fluq mis-servizz

*Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 460 000	5 035 000	2 725 000,00

*Kummenti*

Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kondizzjonijiet tal-Impjeg tal-Aġenti l-Ohra tal-Unjoni Ewropea.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- l-ispejjeż ta' vjaġġar ta' uffiċjali u ta' aġenti temporanji (inkluż il-membri tal-familji tagħhom) li jidhlu fi jew jitolqu s-servizz jew li jgħaddu minn bidla li timplika riorganizzazzjoni ġeografika,
- l-allowances ta' installazzjoni, ta' installazzjoni mill-ġdid u ta' trasferiment li jingħataw lill-uffiċjali u aġenti temporanji li jkollhom ibiddu r-residenza wara li jibdew il-ħidma tagħhom, jew li jġu trasferiti għal post tax-xogħol ġdid, jew meta jieqfu definittivament mill-ħidma tagħhom u jmorru jgħixu f' post ieħor,
- l-allowances ta' kuljum għal uffiċjali u aġenti temporanji li huma obbligati jbiddu l-post ta' residenza meta jieħdu l-funzjonijiet tagħhom jew meta jġu trasferiti għal post ta' ħidma ġdid,
- l-allowance għat-tkeċċija għal uffiċjali apprendist, imkeċċi f'każ ta' nuqqas ċar ta' prestazzjoni,
- l-allowance ta' tmiem ta' kuntratt ta' aġent temporanju mill-istituzzjoni,
- id-differenza bejn ħlasijiet magħmula mill-istaff kontrattwali għall-iskema ta' pensjoni ta' Stat Membru u dawk li għandhom jithallsu għall-iskema tal-Unjoni f'każ ta' tiġdid ta' kuntratt.

**Artikolu 1 2 2 — Allowance għall-irtirar kmieni mis-servizz**

Partita 1 2 2 0 — Allowance fil-każ ta' irtirar kmieni mix-xogħol fl-interess tas-servizz

*Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
391 400	402 000	447 800,15

*Kummenti*

Ir-Regolamenti tal-Istaff għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea b'mod partikolari l-Artikolu 41 u 50 u l-Anness VI tagħhom.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-allowances imħallsa lill-uffiċjali:

- assenjati għal stejtu mhux attiv wara tnaqqis ta' għadd ta' postijiet fl-istituzzjoni,
- li għandhom post ta' AD 16 jew AD 15 li rtiraw fl-interess tas-servizz.

Din tkopri ukoll il-kontribuzzjoni ta' min iħaddem għal assikurazzjoni tal-mard u l-impatt tad-differenzi applikabbli għal dawn l-allowances.

Partita 1 2 2 2 — Allowances għal staff li l-impjeg tagħhom jitwaqqaf u skema speċjali għall-irtirar għall-uffiċjali u aġenti temporanji

*Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
552 000	1 097 000	1 170 919,22

## Kummenti

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea b'mod partikolari l-Artikoli 64 u 72 tagħhom.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba għall-finanzjament ta':

- l-allowances pagabbli skont ir-Regolamenti tal-Persunal jew ir-Regolamenti (KE, Euratom, KEFA) Nru 2689/95 u (KE, Euratom) Nru 1748/2002,
- il-kontribuzzjoni ta' min iħaddem lejn assikurazzjoni kontra l-mard għar-riċevituri ta' dan l-allowance,
- l-impatt tal-koeffiċjenti korrettivi applikabbli għad-diversi allowances.

## Bażi ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom, ECSC) Nru 2689/95 tas-17 ta' Novembru 1995 li jintroduċi miżuri speċjali biex jintemm is-servizz ta' aġenti temporanji tal-Unjoni Ewropea, bhala riżultat tal-adeżjoni tal-Awstrija, l-Finlandja u l-Izvezja (ĠU L 280, 23.11.1995, p. 4).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom ) Nru 1748/2002 tat-30 ta' Settembru 2002 li jintroduċi, fil-kuntest tal-immodernizzar tal-istituzzjoni, miżuri speċjali biex jintemm is-servizz ta' Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea maħtura f'kariga stabbilita fil-Parlament Ewropew u aġenti temporanji li jaħdmu fil-Gruppi Politiċi tal-Parlament Ewropew (ĠU L 264, 2.10.2002, p. 9).

## Artikolu 1 2 4 — Appropriazzjoni proviżorja

### Figuri

Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

## Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba li tkopri l-effetti ta' kwalunkwe aġġustament fis-salarji li jiġi deciz mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja.

Din hija proviżorja u tista' tintuża biss wara li tiġi trasferita għall-intestaturi xierqa ta' dan il-kapitolu.

## Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 65 u l-Anness XI tagħhom.

## KAPITOLU 1 4 — PERSUNAL IEHOR U SERVIZZI ESTERNI

### Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
1 4	PERSUNAL IEHOR U SERVIZZI ESTERNI					
<b>1 4 0</b>	<b>Aġenti ohra u haddiema esterni</b>					
1 4 0 0	Aġenti ohra	5.11	38 500 000	36 848 800	30 538 390,72	79,32 %
1 4 0 2	Interpreti għall-konferenzi	5.11	53 000 000	53 000 000	56 964 283,06	107,48 %
1 4 0 4	Apprentistati, ghotjiet u skambji ta' uffiċjali	5.11	8 097 950	7 961 520	5 973 048,23	73,76 %
1 4 0 6	Osservaturi	5.11	447 449	1 200 000	0,—	
	<i>Artikolu 1 4 0 — Sub-total</i>		100 045 399	99 010 320	93 475 722,01	93,43 %
<b>1 4 2</b>	<b>Servizzi Esterni</b>					
1 4 2 0	Servizzi Esterni	5.11	15 800 000	13 370 000	24 987 456,20	158,15 %
1 4 2 2	Attivitajiet ta' kooperazzjoni interistituzzjonali fil-qasam lingwistik	5.11	374 000	383 000	336 918,62	90,09 %
	<i>Artikolu 1 4 2 — Sub-total</i>		16 174 000	13 753 000	25 324 374,82	156,57 %
<b>1 4 4</b>	<b>Appropriazzjoni proviżorja</b>	5.11	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Kapitolu 1 4 — Total</b>		<b>116 219 399</b>	<b>112 763 320</b>	<b>118 800 096,83</b>	<b>102,22 %</b>

## Artikolu 140 — Aġenti oħra u haddiema esterni

### Partita 1400 — Aġenti oħra

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
38 500 000	36 848 800	30 538 390,72

#### Kummenti

Il-Kondizzjonijiet tal-Impjeg tal-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba l-aktar biex tkopri l-ispejjeż li ġejjin:

- il-pagi, l-appropriazzjonijiet u l-allowances inklużi, tal-aġenti l-oħra, b'mod partikolari aġenti kuntrattwali, lokali, konsulenti speċjali (skont it-tifsira tal-Kondizzjonijiet ta' Impjeg ta' Aġenti Oħra tal-Unjoni Ewropea), il-hlasijiet ta' min ihaddem għall-iskemi differenti ta' sigurtà soċjali kif ukoll l-impatt tal-koefiċenti korrettiv applikabbli għar-remunerazzjoni ta' dawn l-aġenti,
- l-impjeg ta' staff temporanju (acting).

Parti mill-appropriazzjonijiet għandha tigi uzata għar-reklutaġġ tal-persunal b'diżabilità bil-kuntratt u b'kompetenza fid-drittijiet marbuta mad-diżabilità u l-politika ta' kontra d-diskriminazzjoni, u timplimenta l-Pjan ta' Azzjoni 2009-2013 għall-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi u d-diversità fis-Segretarjat tal-PE adottat mill-Bureau (PE413.568/BUR) b'konformità mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b'modpartikolari l-Artikolu 26 tagħha, u l-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet tal-Persuni b'Diżabilità. Se jitfassal rapport annwali dwar l-użu tal-appropriazzjonijiet għal dan l-iskop.

L-ammont ta' dħul allokati skont l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 3 500.

### Partita 1402 — Interpreti għall-konferenzi

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
53 000 000	53 000 000	56 964 283,06

#### Kummenti

Il-Kondizzjonijiet tal-Impjeg tal-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Konvenzjoni dwar l-interpreti awżiljarji tal-konferenzi.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż li ġejjin fil-qafas tal-koperazzjoni interistituzzjonali:

- ir-remunerazzjoni, il-kontribuzzjonijiet soċjali, l-ispejjeż għall-ivvjaġġar u l-allowances ta' soġġorn tal-interpreti awżiljarji tal-konferenzi li jkunu msejha mill-Parlament għal laqgħat organizzati mill-Parlament jew minn istituzzjonijiet oħra, f'kazijiet fejn is-servizzi meħtieġa ma jkunux jistgħu jingħataw mill-interpreti li huma uffiċjali jew temporanji,
- l-ispejjeż ta' operaturi, staff tekniku u persuni responsabbli mill-immaniġġjar tal-konferenzi għal-laqgħat imsemmija hawn fuq, f'kazijiet fejn is-servizzi meħtieġa ma jkunux jistgħu jingħataw minn uffiċjalim aġenti temporanji jew aġenti oħra tal-Parlament,
- is-servizzi mogħti lill-Parlament minn interpreti uffiċjali jew temporanji ta' istituzzjonijiet oħra,
- l-ispejjeż tal-ivvjaġġar u l-allowances ta' sussistenza marbuta mas-servizzi pprovduti lill-Parlament fil-kuntest tal-koperazzjoni internazzjonali minn interpreti li huma membri tal-istaff ta' istituzzjonijiet internazzjonali,
- l-attivitajiet ta' koperazzjoni interistituzzjonali fil-qasam lingwistiku.

L-ammont ta' dħul allokati skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 200 000.

## Partita 1 4 0 4 — Apprendistati, għotjiet u skambji ta' uffiċjali

### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
8 097 950	7 961 520	5 973 048,23

### Kummenti

Regolament li jirregola t-tqeghid ta' uffiċjali tal-Parlament u membri temporanji tal-persunal tal-gruppi politiċi għad-dispożizzjoni ta' awtoritajiet pubbliċi nazzjonali, organi assimilati ma' dawn l-awtoritajiet pubbliċi u organizzazzjonijiet internazzjonali (Deċiżjoni tal-Bureau tas-7 ta' Marzu 2005).

Regoli interni dwar apprendistati u zjarat ta' studju mas-Segretarjat Ġenerali tal-Parlament Ewropew (Deċiżjoni tas-Segretarju Ġenerali tal-Parlament Ewropew tal-1 ta' Frar 2006).

Regolament dwar l-issekondar ta' esperti nazzjonali mal-Parlament Ewropew (Deċiżjoni tal-Bureau tal-4 ta' Mejju 2009).

Din l-appropriazzjoni hija intiża biex tkopri:

- allowance u l-ispejjeż tal-ivvjaġġar tal-bidu u tat-tmiem tat-taħriġ prattiku għall-apprendisti,
- l-ispejjeż għall-assikurazzjoni tar-riskji tal-inċidenti u ta' mard għall-apprendisti waqt l-apprendistat,
- l-ispejjeż marbuta mad-disponibilità tal-istaff bejn il-Parlament u s-settur pubbliku tal-Istati Membri jew ta' pajjiżi oħra, speċifikati fir-regolament,
- l-ispejjeż li għandhom x'jaqsmu mal-issekondar ta' esperti nazzjonali mal-Parlament Ewropew,
- l-organizzazzjoni ta' skemi ta' taħriġ ta' interpreti tal-konferenzi u ta' tradutturi, speċjalment b'kollaborazzjoni mal-iskejjel tal-interpreti u universitajiet li joffru taħriġ fit-traduzzjoni, kif ukoll l-għoti ta' boroż ta' studju għat-taħriġ u għat-taħriġ professjonali avanzat tal-interpreti u t-tradutturi, ix-xiri ta' materjal għat-tagħlim u spejjeż oħra relatati,
- in-nefġiet supplimentari tal-apprendisti tal-programm pilota ta' apprendistati għall-persuni b'diżabilità li huma marbuta b'mod dirett mad-diżabilità tagħhom, b'mod konformi tal-Artikolu 20 (8), tar-regoli interni rigward l-apprendistati u z-zjarat għall-istudju fis-Segretarjat Ġenerali tal-Parlament Ewropew.

It-total tad-dhul skont l-Artikolu 18, paragrafu 1, punt (e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju hu stmat li jilhaq EUR 5 000.

## Partita 1 4 0 6 — Osservaturi

### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
447 449	1 200 000	0,—

### Kummenti

L-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-hlas tal-ispejjeż marbuta mal-osservaturi, f'konformità mal-Artikolu 11 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew.

## Artikolu 1 4 2 — *Servizzi Esterni*

### Partita 1 4 2 0 — *Servizzi Esterni*

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
15 800 000	13 370 000	24 987 456,20

### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-servizzi ta' traduzzjoni, ta' ttajpjar, ta' kodifikazzjoni u ta' assistenza teknika li

jitwettqu minn partijiet terzi.

L-ammont ta' dhul allokati skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 200 000.

#### Partita 1 4 2 2 — Attivitajiet ta' kooperazzjoni interistituzzjonali fil-qasam lingwistiku

*Figuri*

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
374 000	383 000	336 918,62

*Kummenti*

Din l-approprijazzjoni hija intiża biex tkopri:

- l-ispejjeż konnessi mal-azzjonijiet decizi mill-Kumitat Interistituzzjonali tat-Traduzzjoni u tal-Interpretazzjoni (CITI), intiżi sabiex jipromwovu l-koperazzjoni interistituzzjonali fil-qasam lingwistiku;
- il-pubblikazzjonijiet, l-attivitajiet ta' informazzjoni, ir-relazzjonijiet pubbliċi, il-partecipazzjoni fil-manifestazzjonijiet pubbliċi, fil-wirjiet u fil-fieri tal-lingwi.

#### Artikolu 1 4 4 — Approprijazzjoni proviżorja

*Figuri*

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

*Kummenti*

Din l-approprijazzjoni hija mahsuba li tkopri l-effetti ta' kwalunkwe aġġustament fis-salarji li jiġi deciz mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja.

Din l-approprijazzjoni hija proviżorja u tista' tintuża biss wara li tiġi trasferita għall-intestaturi xierqa ta' dan il-kapitolu.

*Bażi ġuridika*

Il-Kondizzjonijiet tal-Impjeg tal-Aġenti l-Ohra tal-Unjoni Ewropea.

## KAPITOLU 1 6 — INFIQ IEHOR RELATAT MAL-PERSUNI LI JAHD MU FL-ISTITUZZJONI

*Figuri*

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
1 6	INFIQ IEHOR RELATAT MAL-PERSUNI LI JAHD MU FL-ISTITUZZJONI					
<b>1 6 1</b>	<b><i>Nefqiet relatati mal-amministrazzjoni tal-istaff</i></b>					
1 6 1 0	Spejjeż għar-reklutaġġ	5.11	378 850	402 775	270 000,00	71,27 %
1 6 1 2	Tahriġ Ulterjuri	5.11	4 750 000	4 400 000	3 913 224,64	82,38 %
	<i>Artikolu 1 6 1 — Sub-total</i>		5 128 850	4 802 775	4 183 224,64	81,56 %
<b>1 6 3</b>	<b><i>Miżuri sabiex jiġi assistit il-persunal tal-istituzzjoni</i></b>					
1 6 3 0	Servizzi Soċjali	5.11	718 000	711 500	544 095,05	75,78 %
1 6 3 1	Mobilità	5.11	1 000 000	996 000	512 344,98	51,23 %
1 6 3 2	Relazzjonijiet soċjali bejn il-membri tal-istaff u miżuri soċjali ohra	5.11	305 000	310 400	293 375,68	96,19 %
	<i>Artikolu 1 6 3 — Sub-total</i>		2 023 000	2 017 900	1 349 815,71	66,72 %
<b>1 6 5</b>	<b><i>Attivitajiet relatati mal-persuni kollha li jaħdmu mal-istituzzjoni</i></b>					

1 6 5 0	Servizzi mediċi	5.11	1 285 000	1 135 000	1 006 583,27	78,33 %
1 6 5 2	Nefqiet kurrenti għall-operat amministrattiv tar-ristoranti u l-kantins	5.11	3 960 000	3 960 000	2 600 000,00	65,66 %
1 6 5 4	Ċentri għat-tfal żgħar u skejjel materni approvati	5.11	6 683 000	6 010 775	5 350 000,00	80,05 %
	<i>Artikolu 1 6 5 — Sub-total</i>		11 928 000	11 105 775	8 956 583,27	75,09 %
	<b>Kapitolu 1 6 — Total</b>		<b>19 079 850</b>	<b>17 926 450</b>	<b>14 489 623,62</b>	<b>75,94 %</b>

### *Artikolu 1 6 1 — Nefqiet relatat mal-amministrazzjoni tal-istaff*

#### Partita 1 6 1 0 — Spejjeż għar-reklutaġġ

##### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Otturm 2011
378 850	402 775	270 000,00

##### *Kummenti*

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 27 sa 31 u 33 u l-Anness III tagħhom.

Id-Deciżjoni 2002/620/KE tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill, tal-Kummissjoni, tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali, tal-Kumitat u tar-Regġuni u tal-Ombudsman Ewropew tal-25 ta' Lulju 2002 li tistabbilixxi Uffiċċju għas-Selezzjoni tal-Persunal tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 197, 26.7.2002, p. 53) u d-Deciżjoni 2002/621/KE tas-segretarji generali tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali, tal-Kumitat u tar-Regġuni u tar-rappreżentant tal-Ombudsman Ewropew tal-25 ta' Lulju 2002 dwar l-organizzazzjoni u l-ħidma tal-Uffiċċju għas-Selezzjoni tal-Persunal tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 197, 26.7.2002, p. 56).

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- l-ispejjeż tal-organizzazzjoni tal-kompetizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3 tad-Deciżjoni 2002/621/KE, kif ukoll l-ispejjeż tal-ivvjaġġar u ta' soġġorn tal-kandidati f'każ ta' intervisti u ta' visti mediċi qabel ma dawn jiġu impjegati,
- l-ispejjeż tal-organizzazzjoni ta' proċeduri tal-għażla tal-istaff.

F'kazijiet motivati b'mod xieraq minn htigijiet funzjonali u wara li jiġi kkonsultat l-Uffiċċju Ewropew għall-Għażla tal-Persunal, din l-appropriazzjoni tista' tintuża għal kompetizzjonijiet organizzati mill-istituzzjoni nnifisha.

#### Partita 1 6 1 2 — Tahriġ Ulterjuri

##### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Otturm 2011
4 750 000	4 400 000	3 913 224,64

##### *Kummenti*

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 24a tagħhom.

Il-Kondizzjonijiet tal-Impjeg tal-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għat-tahriġ biex jittejjbu l-ħiliet tal-persunal u r-rendiment u l-effiċjenza tal-istituzzjoni, eż. permezz ta' korsijiet tal-lingwi għall-lingwi uffiċjali ta' ħidma.

## Artikolu 1 6 3 — Miżuri sabiex jiġi assistit il-persunal tal-istituzzjoni

### Partita 1 6 3 0 — Servizzi Soċjali

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
718 000	711 500	544 095,05

#### Kummenti

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(3), it-tielet subparagrafu, u l-Artikolu 76 tagħhom.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

— fil-qafas ta' politika interistituzzjonali favur persuni b' dizabilità li jiffurmaw parti mill-kategoriji lil ġejjin:

- uffiċjali u aġenti temporarji f' impjieg attiv,
- is-sħab ta' uffiċjali u ta' aġenti temporarji f' impjieg attiv,
- tfal dipendenti fit-tifsira tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,

ir-rimborż, fi hdan il-limiti tar-riżorsi disponibbli fil-bagit u wara li jkunu intużaw l-intitolamenti nazzjonali fil-pajjiż ta' residenza jew ta' oriġini, ta' spejjeż mhux mediċi, li jkunu rikonoxxuti bhala neċessarji bhala riżultat tad-dizabbiltà u li jkunu ġustifikati kif xieraq u mhux rimborżati mill-iskema komuni tal-assikurazzjoni tal-mard,

— miżuri favur uffiċjali u aġenti li jinsabu f' qagħda partikularment diffiċli,

— l-iffinanzjar ta' għotja għall-kumitat għall-persunal u għal infiq inċidentali tas-Servizzi Soċjali. Il-kontribuzzjonijiet jew il-hlas tal-ispejjeż mill-Kumitat għall-Persunal għal parteċipanti f'attivitajiet ta' assistenza soċjali se jkollhom l-għan li jiffinanzjaw attivitajiet li għandhom dimensjoni soċjali, kulturali jew lingwistika iżda mhu se jkun hemm l-ebda sussidji għal membri tal-persunal jew familji individwali.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 8 000.

### Partita 1 6 3 1 — Mobilità

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 000 000	996 000	512 344,98

#### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-infiq relatat mal-mobilità fil-bosta postijiet tax-xogħol.

### Partita 1 6 3 2 — Relazzjonijiet soċjali bejn il-membri tal-istaff u miżuri soċjali oħra

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
305 000	310 400	293 375,68

#### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex ttejjeg u tagħti appoġġ finanzjarju lil skemi għall-promozzjoni tal-kuntatti soċjali bejn l-istaff ta' nazzjonalitajiet differenti, bħal per eżempju sussidji għal klabbs, assoċjazzjonijiet, attivitajiet kulturali tal-istaff, kif ukoll biex issir kontribuzzjoni lejn l-infiq relatat ma' centru permanenti fejn persuni jiltaqgħu fil-hin liberu tagħhom (attivitajiet kulturali u sportivi, faċilitajiet tal-ikel, eċċ.).

Hija tkopri wkoll il-partecipazzjoni finanzjarja fl-attivitajiet soċjali interistituzzjonali.



L-ammont tad-dhul assenjat taht l-Artikolu 18(1)(e) sa (j) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li jilhaq EUR 800 000.

### **Artikolu 1 6 5 — Attivitajiet relatati mal-persuni kollha li jahdmu mal-istituzzjoni**

#### **Partita 1 6 5 0 — Servizzi mediċi**

##### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 285 000	1 135 000	1 006 583,27

##### *Kummenti*

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 59 tagħhom u l-Artikoli 8 tal-Anness II tagħhom.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-operat tal-klinika fit-tliet postijiet tax-xogħol, li tinkludi x-xiri ta' materjal, ta' prodotti farmaċewtiċi, eċċ., l-ispejjeż marbuta mal-eżamijiet mediċi ta' prevenzjoni, l-ispejjeż ikkawżati mill-operat tal-kumitat tal-invalidità, kif ukoll l-ispejjeż marbuta ma' servizzi esterni mogħtija minn speċjalisti mediċi li jkunu meqjusa neċessarji mit-tobba konsulenti.

Hija tkopri wkoll l-ispejjeż għax-xiri ta' xi apparat li jkun meqjus neċessarju fil-qasam mediku, kif ukoll l-ispejjeż marbuta mal-istaff mediku jew paramediku fl-iskema tal-għoti tas-servizzi jew ma' sostituti temporanji ta' membri tal-istaff mediku.

#### **Partita 1 6 5 2 — Nefqiet kurrenti għall-operat amministrattiv tar-ristoranti u l-kantins**

##### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 960 000	3 960 000	2 600 000,00

##### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-ġestjoni u l-operat tar-ristoranti u tal-kantins.

L-ammont ta' dhul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 2 000 000.

#### **Partita 1 6 5 4 — Ċentri għat-tfal zgħar u skejjel materni approvati**

##### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 683 000	6 010 775	5 350 000,00

##### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-sehem tal-Parlament tal-ispejjeż għaċ-ċentri għat-tfal zgħar u l-iskejjel materni esterni li magħhom ikun hemm ftehim.

L-ammont ta' dhul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju li ġej mill-kontribuzzjonijiet tal-ġenituri huwa stmat li hu ta' EUR 2 200 000.

## TITOLU 2 — BINI, GĦAMARA, TAGHMIR U NEFQIET VARJI GĦALL-OPERAT AMMINISTRATTIV

Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 0	BINI U NEFQIET RELATATI	5	214 295 000	210 520 856	195 529 891,02
	10 0			2 000 000 212 520 856	
2 1	PROĊESSAR TA' DEJTA, TAGHMIR U GĦAMARA	5	130 488 500	129 855 624	117 290 772,48
2 3	IN-NEFQA AMMINISTRATTIVA KURRENTI	5	14 632 000	14 570 000	9 652 196,91
	<b>Titolu 2 — Total</b>		<b>359 415 500</b>	<b>354 946 480</b>	<b>322 472 860,41</b>
	10 0			2 000 000 356 946 480	
	<b>Total + riżerva</b>				

Kummenti

Billi l-kumpaniji tal-assikurazzjoni m'għadhomx ikopru r-riskju ta' kunflitti industrijali u ta' attentati terroristiċi li għalihom huma esposti l-binjiet tal-Parlament Ewropew, dan għandu jkun kopert mill-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea.

Għalhekk, l-appropriazzjonijiet stipulati f'dan it-titolu jkopru l-infiq kollu rigward hsarat ikkawżati mill-kunflitti tax-xogħol u mill-attentati terroristiċi.

### KAPITOLU 2 0 — BINI U NEFQIET RELATATI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
2 0	BINI U NEFQIET RELATATI					
<b>2 0 0</b>	<b>Bini</b>					
2 0 0 0	Kirjiet	5.11	33 032 000	34 131 999	29 166 071,76	88,30 %
2 0 0 1	Hlasijiet ta' ċnus	5.11	16 141 000	25 910 000	3 867 436,60	23,96 %
2 0 0 3	Akkwist ta' bini	5.11	p.m.	p.m.	31 412 520,24	
2 0 0 5	Il-kostruzzjoni ta' bini	5.11	7 213 000	6 995 000	5 177 752,52	71,78 %
2 0 0 7	Sistemazzjoni fil-bini	5.11	39 459 000	33 625 000	23 514 945,21	59,59 %
	10 0			2 000 000 35 625 000		
2 0 0 8	Ġestjoni tal-proprjetà speċifika	5.11	4 210 000	5 100 000	2 849 962,76	67,70 %
	<i>Artikolu 2 0 0 — Sub-total</i>		100 055 000	105 761 999	95 988 689,09	95,94 %
	10 0			2 000 000 107 761 999		
<b>2 0 2</b>	<b>In-nefqa fuq il-bini</b>					
2 0 2 2	Manutenzjoni, żamma, operat u tindif tal-bini	5.11	57 264 000	46 965 000	43 815 032,50	76,51 %
2 0 2 4	Konsum tal-enerġija	5.11	18 975 000	18 435 000	18 590 859,49	97,98 %
2 0 2 6	Sigurtà u sorveljanza tal-bini	5.11	37 010 000	38 405 857	36 279 709,90	98,03 %
2 0 2 8	Assikurazzjoni	5.11	991 000	953 000	855 600,04	86,34 %
	<i>Artikolu 2 0 2 — Sub-total</i>		114 240 000	104 758 857	99 541 201,93	87,13 %
	<b>Kapitolu 2 0 — Total</b>		<b>214 295 000</b>	<b>210 520 856</b>	<b>195 529 891,02</b>	<b>91,24 %</b>
	10 0			2 000 000 212 520 856		
	<b>Total + riżerva</b>					

## Artikolu 2 0 0 — Bini

### Partita 2 0 0 0 — Kirjiet

#### Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
33 032 000	34 131 999	29 166 071,76

#### Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kirjiet marbuta ma' bini jew partijiet ta' bini okkupati mill-istituzzjoni.

Hija tkopri wkoll it-taxxi marbuta ma' dawn il-binjiet. Il-kirjiet jiġu kkalkulati fuq tmax-il xahar u fuq il-baži ta' kuntratti eżistenti jew li qed jiġthajew, li normalment jistipulaw indici fuq l-gholi tal-hajja jew fuq il-prezz tal-bini.

L-ammont ta' dhul allokati skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 500 000.

### Partita 2 0 0 1 — Hlasijiet ta' ċnus

#### Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
16 141 000	25 910 000	3 867 436,60

#### Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-hlasijiet ta' ċnus marbuta ma' bini jew ma' partijiet ta' bini koperti minn kuntratti li jinsabu fis-seħh jew kuntratti li qed jiġthajew.

L-ammont ta' dhul allokati skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 100 000.

### Partita 2 0 0 3 — Akkwist ta' bini

#### Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	31 412 520,24

#### Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-akkwist ta' bini. Is-sussidji li jikkonċernaw l-artijiet u l-vijabilità tagħhom għandhom jiġu ttrattati b'konformità mar-Regolament Finanzjarju.

L-ammont ta' dhul allokati skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 100 000.

### Partita 2 0 0 5 — Il-kostruzzjoni ta' bini

#### Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
7 213 000	6 995 000	5 177 752,52

#### Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tilqa' r-registrazzjoni eventwali ta' approprijazzjoni għall-kostruzzjoni ta' bini.

## Partita 2 0 0 7 — Sistemazzjoni fil-bini

### Figuri

	Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 0 0 7	39 459 000	33 625 000	23 514 945,21
10 0		2 000 000	
Total	39 459 000	35 625 000	23 514 945,21

### Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-eżekuzzjoni ta' xogħlijiet ta' sistemazzjoni kif ukoll inġenierar marbut ma' dawn is-sistemazzjonijiet, b'mod partikulari l-ispejjeż għall-periti u għall-inġiniera, eċċ.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 500 000.

## Partita 2 0 0 8 — Ġestjoni tal-proprjetà speċifika

### Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 210 000	5 100 000	2 849 962,76

### Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż f'dik li hi ġestjoni tal-proprjetà immobbli bini li mhumiex speċifikament previsti f'Artikoli oħra ta' dan il-kapitolu, speċjalment għal:

- il-ġestjoni u t-trattament tal-iskart,
- l-ispezzjonijiet obbligatorji, spezzjonijiet tal-kwalità, perizji, verifikar, sorveljanza tal-konformità, eċċ.,
- il-librerija teknika,
- l-assistenza għall-ġestjoni (Helpdesk tal-Bini),
- l-immaniġġjar tal-pjanti tal-bini u tal-midja li jappoġġaw id-dejta,
- l-ispejjeż l-oħra.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu ta' EUR 10 000.

## Artikolu 2 0 2 — In-nefqa fuq il-bini

### Partita 2 0 2 2 — Manutenzjoni, żamma, operat u tindif tal-bini

#### Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
57 264 000	46 965 000	43 815 032,50

### Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż ta' manutenzjoni, żamma, operat u tindif, skont il-kuntratti fis-seħh, tal-bini (il-lokijiet u t-tagħmir tekniku) okkupat, b'kiri jew bi sjieda, mill-Parlament Ewropew.

Qabel it-tigdid jew il-konkluzjoni tal-kuntratti, l-istituzzjoni għandha tikkonsulta l-istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet kuntrattwali (il-prezz, il-munita magħżula, l-indiċi, it-tul ta' żmien u klawżoli oħra) miksuba minn kull waħda mill-istituzzjonijiet u b'konformità mal-Artikolu 91(3) tar-Regolament Finanzjarju.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu ta' EUR 75 000.

## Partita 2 0 2 4 — Konsum tal-enerġija

### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
18 975 000	18 435 000	18 590 859,49

### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba b' mod partikulari biex tkopri l-ispejjeż tal-konsum tal-ilma, tal-gass, tal-elettriku u tat-tishin. L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu ta' EUR 82 000.

## Partita 2 0 2 6 — Sigurtà u sorveljanza tal-bini

### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
37 010 000	38 405 857	36 279 709,90

### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex essenzjalment tkopri l-ispejjeż tal-għassa u tas-sorveljanza tal-bini okkupat mill-Parlament fit-tliet postijiet abitwali ta' xogħol u fl-uffiċċji tal-informazzjoni tal-Parlament Ewropew fl-Unjoni Ewropea kif ukoll fl-uffiċċji fil-pajjiżi terzi.

Qabel it-tiġdid jew il-konkluzjoni tal-kuntratti, l-istituzzjoni għandha tikkonsulta l-istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet kuntrattwali (il-prezz, il-munita magħżula, l-indiċi, it-tul ta' żmien u klawżoli oħra) miksuba minn kull waħda mill-istituzzjonijiet u b'konformità mal-Artikolu 91(3) tar-Regolament Finanzjarju.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu ta' EUR 120 000.

## Partita 2 0 2 8 — Assikurazzjoni

### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
991 000	953 000	855 600,04

### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-hlas ta' primjums tal-assikurazzjoni.

## KAPITOLU 2 1 — PROĊESSAR TA' DEJTA, TAGHMIR U GĦAMARA

### Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
2 1	PROĊESSAR TA' DEJTA, TAGHMIR U GĦAMARA					
2 1 0	<b>L-informatika u t-telekomunikazzjonijiet</b>					
2 1 0 0	Tagħmir u softwer għat-teknoloġiji tal-informatika u tal-innovazzjoni	5.11	33 016 000	37 392 000	32 309 241,22	97,86 %
2 1 0 2	Assistenza esterna għat-teknoloġiji tal-informatika u tal-innovazzjoni	5.11	68 587 000	62 933 000	60 263 388,49	87,86 %
	<i>Artikolu 2 1 0 — Sub-total</i>		101 603 000	100 325 000	92 572 629,71	91,11 %
2 1 2	<b>Għamara</b>	5.11	3 232 500	3 277 500	3 140 618,19	97,16 %
2 1 4	<b>Materjal u installazzjonijiet tekniċi</b>	5.11	19 585 000	19 983 124	15 734 462,75	80,34 %
2 1 6	<b>Vetturi</b>	5.11	6 068 000	6 270 000	5 843 061,83	96,29 %
	<b>Kapitolu 2 1 — Total</b>		<b>130 488 500</b>	<b>129 855 624</b>	<b>117 290 772,48</b>	<b>89,89 %</b>

### *Kummenti*

Fil-qasam tas-akkwist pubbliku, l-istituzzjoni tikkonsulta mal-istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet kuntrattwali miksuba minn kull istituzzjoni individwali.

## **Artikolu 2 1 0 — L-informatika u t-telekomunikazzjonijiet**

### Partita 2 1 0 0 — Tagħmir u softwer għat-teknoloġiji tal-informatika u tal-innovazzjoni

#### *Figuri*

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
33 016 000	37 392 000	32 309 241,22

### *Kummenti*

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż marbuta max-xiri, il-kiri, il-manutenzjoni u l-manutenzjoni ta' materjal u ta' softwer għall-istituzzjoni u għax-xogħlijiet relatati. Dan il-materjal u dan is-softwer jikkonċerna b'mod partikulari s-sistemi taċ-ċentru tal-informatika u tat-telekomunikazzjoni, l-informatika fil-livell tad-dipartimenti u tal-gruppi politiċi, kif ukoll il-votazzjoni elettronika.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu ta' EUR 152 000.

### Partita 2 1 0 2 — Assistenza esterna għat-teknoloġiji tal-informatika u tal-innovazzjoni

#### *Figuri*

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
68 587 000	62 933 000	60 263 388,49

### *Kummenti*

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż għall-assistenza li kumpaniji ta' servizzi u ta' konsulenza rigward l-informatika, għat-thaddim ta' ċentru tal-informatika u tan-netwerk, għall-produzzjoni u l-manutenzjoni tal-applikazzjonijiet, għall-assistenza għall-utenti, inklużi Membri Parlamentari u l-gruppi politiċi, għat-twettiq ta' studji, u għat-tfassil u għall-input ta' dokumentazzjoni teknika.

Hija wkoll maħsuba biex tkopri s-sehem tal-Parlament għan-nefġiet tal-Help Desk NAP (applikazzjoni ġdida ta' hlas) imwaqqfa permezz ta' ftehim komuni bejn l-istituzzjonijiet.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu ta' EUR 458 000.

## **Artikolu 2 1 2 — Għamara**

#### *Figuri*

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 232 500	3 277 500	3 140 618,19

### *Kummenti*

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri, il-kiri, iż-żamma u t-tiswija ta' għamara, b'mod partikulari x-xiri ta' għamara ergonomika tal-uffiċini, is-sostituzzjoni ta' għamara antikwata u bla użu kif ukoll magni tal-uffiċini. Din l-approprijazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri l-ispejjeż differenti ta' ġestjoni tal-beni mobbli tal-istituzzjoni.

Rigward ix-xogħlijiet tal-arti, din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri kemm in-nefqa għall-akkwist u n-nefqa għax-xiri ta' materjal speċifiku, kif ukoll l-ispejjeż kurrenti marbuta magħhom, bħall-ispejjeż għal konsulenza, konservazzjoni, gwarniċi, restawr, tindif u assikurazzjoni, kif ukoll spejjeż għat-trasport okkażjonali.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 5 000.

## Artikolu 2 1 4 — Materjal u installazzjonijiet tekniċi

### Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
19 585 000	19 983 124	15 734 462,75

### Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba għax-xiri, il-kiri, iż-żamma u t-tiswija ta' materjal u ta' installazzjonijiet tekniċi kif ukoll għall-ġestjoni tagħhom, b'mod partikulari:

- bosta tipi ta' materjal u ta' installazzjonijiet tekniċi, fissi jew mobbli, marbuta mal-publikazzjoni, is-sigurtà, ir-restawr, il-bini, eċċ.,
- tagħmir, b'mod partikulari tat-tipografija, tas-servizz tat-telefown, tal-kantins, tal-ħwienet, tas-sigurtà, tas-servizz tekniku tal-konferenzi, tas-settur awdjoviziv, eċċ.,
- materjal speċjali (elettroniku, informatiku, elettriku) flimkien mas-servizzi esterni relatati,
- taż-żewġ linji tat-telefown supplimentari li, fuq talba, iridu jiġu installati fl-uffiċini tal-Membri.

Din l-approprijazzjoni tkopri wkoll l-ispejjeż għar-rikliamar għall-bejgħ mill-ġdid u għall-iskrappjar ta' oġġetti li m'għadhomx jaħdmu. L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu ta' EUR 205 000.

## Artikolu 2 1 6 — Vetturi

### Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 068 000	6 270 000	5 843 061,83

### Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri, iż-żamma, l-użu u t-tiswija ta' vetturi (il-flotta tal-karozzi u tar-roti) u l-kiri ta' vetturi, taksis, kowċis u trakkijiet, b'sewwieq jew mingħajru, inkluża l-assikurazzjoni li tikkorrespondi ma' dawn u spejjeż oħra ta' ġestjoni. Meta tiġġedded il-flotta tal-karozzi u meta jinxtrow jew jinkrew il-vetturi, tinghata preferenza għall-vetturi li l-inqas iħammgu, bħall-vetturi ibridi.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 175 000.

## KAPITOLU 2 3 — IN-NEFQA AMMINISTRATTIVA KURRENTI

### Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
2 3	IN-NEFQA AMMINISTRATTIVA KURRENTI					
2 3 0	<i>Kanċellerija, provvisti għall-uffiċju u oġġetti għall-konsum diversi</i>	5.11	2 339 500	2 608 000	1 904 200,70	81,39 %
2 3 1	<i>Tariffi finanzjarji</i>	5.11	75 000	170 000	324 549,04	432,73 %
2 3 2	<i>Spejjeż legali u hsarat</i>	5.11	1 714 000	1 314 000	1 316 614,30	76,82 %
2 3 5	<i>Telekomunikazzjoni</i>	5.11	7 421 000	7 441 000	4 612 355,49	62,15 %
2 3 6	<i>Servizzi postali u ta' ġarr</i>	5.11	357 000	352 500	269 919,69	75,61 %
2 3 7	<i>Rilokazzjonijiet</i>	5.11	1 100 000	950 000	686 445,84	62,40 %
2 3 8	<i>Nefqiet amministrattivi oħra</i>	5.11	561 500	784 500	538 111,85	95,83 %
2 3 9	<i>Skema tal-Parlament Ewropew ta' kumpens għall-emissjonijiet tal-karbonju</i>	5.11	1 064 000	950 000		
	<b>Kapitolu 2 3 — Total</b>		<b>14 632 000</b>	<b>14 570 000</b>	<b>9 652 196,91</b>	<b>65,97 %</b>

### *Kummenti*

Fil-qasam tas-akkwist pubbliku, l-istituzzjoni tikkonsulta mal-istituzzjonijiet l-oħra dwar il-kundizzjonijiet kuntrattwali miksuba minn kull istituzzjoni individwali.

### **Artikolu 2 3 0 — Kanċellerija, provvisti għall-uffiċċju u oġġetti għall-konsum diversi**

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Otturm 2011
2 339 500	2 608 000	1 904 200,70

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri ta' karti, invilopps, għamara tal-uffiċċini, prodotti għall-istamperija u għall-istudjows tar-riproduzzjoni, eċċ. kif ukoll l-ispejjeż ta' ġestjoni f'dan ir-rigward.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 15 000.

### **Artikolu 2 3 1 — Tariffi finanzjarji**

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Otturm 2011
75 000	170 000	324 549,04

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż bankarji (prijmjums, prijmjums ta' skambju, spejjeż diversi) u l-ispejjeż finanzjarji l-oħra, fosthom l-ispejjeż marbuta mal-iffinanzjar tal-bini.

### **Artikolu 2 3 2 — Spejjeż legali u hsarat**

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Otturm 2011
1 714 000	1 314 000	1 316 614,30

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- l-ispejjeż li l-Parlament Ewropew jista' jigi obligat iħallas mill-Qorti tal-Ġustizzja, mill-Qorti Ġenerali, mit-Tribunal tal-Unjoni Ewropea tas-Servizz Ċivili jew mill-qrati nazzjonali,
- in-nefġiet għas-servizzi ta' avukati esterni li jirrapprezentaw lill-Parlament fit-Tribunali tal-Unjoni u nazzjonali, kif ukoll in-nefġiet għas-servizzi ta' konsulenti legali jew esperti biex jgħinu fis-servizz legali,
- ir-rifużjoni ta' nefġiet għas-servizzi ta' avukat fil-kuntest tal-proċeduri dixxiplinarji u simili,
- l-ispejjeż marbuta mal-ħsarat, l-imghax kif ukoll id-djun imsemmija fl-Artikolu 8(3), tar-Regolament Finanzjarju.
- l-ammont ta' hlasijiet approvati għal soluzzjoni ta' tilwimiet, skont l-applikazzjoni tal-Artikoli 69 u 70 tar-Regoli ta' Proċedura tat-Tribunal tas-Servizz Ċivili tal-Unjoni Ewropea.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 5 000.



## **Artikolu 2 3 5 — Telekomunikazzjoni**

### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
7 421 000	7 441 000	4 612 355,49

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-infiq marbut man-netwerks ta' trasmissjoni ta' dejta bejn it-tliet postijiet ta' hidma, iċ-ċentri ta' dejta u l-uffiċji ta' informazzjoni kif ukoll dak li jirriżulta minn abbonamenti u spejjeż tal-komunikazzjoni (linja fissa u mowbajl, televiżjoni).

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu ta' EUR 20 000.

## **Artikolu 2 3 6 — Servizzi postali u ta' ġarr**

### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
357 000	352 500	269 919,69

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri t-tariffi postali, l-ipproċessar u l-kunsinna ta' oġġetti permezz tas-servizzi postali nazzjonali jew permezz ta' kumpaniji privati tal-ġarr.

Hija wkoll maħsuba biex tkopri servizzi pprovduti fil-qasam tal-posta.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 5 000.

## **Artikolu 2 3 7 — Rilokazzjonijiet**

### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 100 000	950 000	686 445,84

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż marbuta max-xogħol tar-rilokazzjoni u tal-manutenzjoni magħmula permezz ta' kumpaniji ta' rilokazzjoni jew minn persunal temporanju pprovdut minn aġenziji esterni.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 40 000.

## **Artikolu 2 3 8 — Nefqiet amministrattivi oħra**

### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
561 500	784 500	538 111,85

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- l-assikurazzjonijiet li mhumiex stipulati b'mod speċifiku f'xi punt ieħor,
- ix-xiri u l-kura ta' lbies speċjali għall-ushers, għax-xufiera u għall-persuni li jaħdmu fil-ġarr u għall-istaff tas-servizz mediku u tas-servizz tekniku,
- spejjeż varji għall-operat u l-ġestjoni, xiri ta' proprjetà mobbli jew ta' servizzi mhux speċifikament previsti f'partita oħra,

— xiri varju marbut mal-attivitajiet tal-EMAS.

L-ammont ta' dhul allokati skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 50 000.

### Artikolu 2 3 9 — Skema tal-Parlament Ewropew ta' kumpens għall-emissjonijiet tal-karbonju

Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 064 000	950 000	

Kummenti

Hija maħsuba biex tkopri l-infiq marbut mal-possibilità ta' kumpens għall-emissjoni tal-karbonju, kif stipulat fil-pjan ta' azzjoni tal-iskema Komunitarja ta' Tregħija u Awditjar Ekoloġiċi (EMAS) adottat mill-Bureau.

## TITOLU 3 — IN-NEFQA ĠENERALI GĦALL-OPERAT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONI

Figuri

Titulu Kapitulu	Intestatura	FF	Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 0	LAQGĦAT U KONFERENZI	5	37 580 010	38 072 350	32 807 760,36
3 2	L-OPINJONI TAL-ESPERTI U INFORMAZZJONI: AKKWISTAR, ARKIVJAR, PRODUZZJONI U DISSEMINAZZJONI	5	134 254 011	111 117 836	92 059 311,79
<b>Titulu 3 — Total</b>			<b>171 834 021</b>	<b>149 190 186</b>	<b>124 867 072,15</b>

### KAPITOLU 3 0 — LAQGĦAT U KONFERENZI

Figuri

Titulu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
3 0	LAQGĦAT U KONFERENZI					
3 0 0	<i>Nefqiet għall-missjonijiet tal-istaff u vjaġġar fuq xogħol bejn it-tliet postijiet ta' xogħol</i>	5.11	28 616 000	29 070 000	25 950 467,44	90,69 %
3 0 2	<i>Nefqiet għad-divertiment u għar-rappreżentazzjoni</i>	5.11	1 361 350	1 361 350	964 092,79	70,82 %
3 0 4	<i>Nefqiet varji għal laqgħat</i>					
3 0 4 0	Nefqiet varji għal laqgħat interni	5.11	2 600 000	2 600 000	2 594 000,00	99,77 %
3 0 4 2	Laqgħat, kongressi u konferenzi	5.11	1 405 000	1 396 000	1 060 451,44	75,48 %
3 0 4 3	Nefqiet varji għall-organizzazzjoni tal-Assemblej Parlamentari	5.11	1 473 000	1 562 000	596 075,28	40,47 %
3 0 4 9	Nefqa għall-agenziji tal-ivjaġġar	5.11	2 124 660	2 083 000	1 642 673,41	77,31 %
	<i>Artikolu 3 0 4 — Sub-total</i>		7 602 660	7 641 000	5 893 200,13	77,51 %
<b>Kapitolu 3 0 — Total</b>			<b>37 580 010</b>	<b>38 072 350</b>	<b>32 807 760,36</b>	<b>87,30 %</b>

### Artikolu 3 0 0 — Nefqiet għall-missjonijiet tal-istaff u vjaġġar fuq xogħol bejn it-tliet postijiet ta' xogħol

Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
28 616 000	29 070 000	25 950 467,44

## *Kummenti*

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 71 tiegħu u l-Artikoli 11, 12 u 13 tal-Anness VII tiegħu.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż marbuta mal-ivvjaġġar magħmul mill-istaff tal-istituzzjoni u mill-esperti nazzjonali indipendenti jew minn apprendisti mill-post tal-impieg lejn xi wiehed mit-tliet postijiet ta' xogħol tal-Parlament Ewropew (Brussell, Lussemburgu u Strasburgu) u għal missjonijiet lejn kull post ieħor barra mit-tliet postijiet ta' xogħol. L-ispejjeż huma spejjeż tat-trasport, il-ħlas ta' allowances ta' kuljum, l-ispejjeż ta' akkomodazzjoni u l-allowances ta' kumpens għal xogħol li jsir barra l-hinijiet normali. Spejjeż supplimentari (fosthom il-kancellazzjoni ta' biljetti tat-trasport u ta' riżervazzjonijiet ta' lukandi, l-ispejjeż marbuta mas-sistema ta' fatturazzjoni elettronika, l-ispejjeż marbuta mal-assikurazzjoni għall-missjonijiet) huma koperti wkoll.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 100 000.

## **Artikolu 3 0 2 — Nefqiet għad-divertiment u għar-rappreżentazzjoni**

### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 361 350	1 361 350	964 092,79

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- l-ispejjeż marbuta mal-obbligi tal-istituzzjoni rigward riċevimenti/divertiment, inklużi dawk tal-grupp ta' hidma għall-Evalwazzjoni ta' Għażliet Xjentifiċi u Teknoloġiċi (il-grupp STOA), u spejjeż ta' rappreżentanza għall-Membri tal-istituzzjoni,
- l-ispejjeż ta' rappreżentanza tal-President fil-vjaġġi tiegħu barra mill-postijiet tax-xogħol,
- l-ispejjeż ta' rappreżentanza u kontribuzzjoni għall-infiq tas-segretarjat tal-uffiċċju tal-President,
- l-ispejjeż ta' riċeviment u ta' rappreżentanza tas-Segretarjat Ġenerali, fosthom ix-xiri ta' artikoli u ta' medalji għall-uffiċjali li laħqu l-ħmistax u/jew il-ħamsa u għoxrin sena ta' servizz,
- l-ispejjeż diversi tal-protokoll, bħal bnadar, apparat tal-wiri, kartolini ta' stedina, stampar ta' menus, eċċ.,
- spejjeż ta' vvjaġġar u sussistenza li jkollhom il-viżitaturi VIP tal-istituzzjoni,
- L-ispejjeż tal-viża tad-deputati u l-aġenti tal-Parlament Ewropew relatati mal-vjaġġi uffiċjali,
- l-ispejjeż għar-riċeviment u għar-rappreżentazzjoni u l-ispejjeż l-oħra speċifiċi għall-Membri li għandhom funzjoni uffiċjali fi hdan il-Parlament Ewropew.

## **Artikolu 3 0 4 — Nefqiet varji għal laqgħat**

Partita 3 0 4 0 — Nefqiet varji għal laqgħat interni

### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 600 000	2 600 000	2 594 000,00

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż marbuta ma' xarbiel, u kultant ikliet ħfief, servuti fil-laqgħat tal-istituzzjoni, kif ukoll il-ġestjoni ta' dawn is-servizzi.

### Partita 3 0 4 2 — Laqgħat, kungressi u konferenzi

#### Figuri

Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 405 000	1 396 000	1 060 451,44

#### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- l-ispejjeż marbuta mal-organizzazzjoni ta' laqgħat barra mill-postijiet tax-xogħol (kumitati jew id-delegazzjonijiet ta' tagħhom, gruppi politiċi), inklużi, fejn xieraq, spejjeż ta' rappreżentazzjoni.
- il-ħlas lill-organizzazzjonijiet internazzjonali fejn il-Parlament jew wiehed mill-organi tiegħu huwa membru (l-Unjoni Interparlamentari, l-Assoċjazzjoni tas-Segretarji Ġenerali tal-Parlamenti, il-Grupp 12+ tal-Unjoni Interparlamentari).

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 20 000.

### Partita 3 0 4 3 — Nefqiet varji għall-organizzazzjoni tal-Assemblej Parlamentari

#### Figuri

Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 473 000	1 562 000	596 075,28

#### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż, barra minn dawk koperti mill-Kapitolu 1 0 u l-Artikolu 3 0 0, marbuta mal-organizzazzjoni tal-laqgħat ta':

- l-Assemblea Parlamentari Kongunta AKP-UE, l-Assemblea Parlamentari EUROLAT, l-Assemblea Parlamentari Euronest, kif ukoll il-korpi ta' tagħhom,
- l-Assemblea Parlamentari tal-Unjoni għall-Mediterran (APEM), il-kumitati u tal-Bureau ta' tagħha u l-kontribuzzjoni tal-Parlament Ewropew għall-baġit tas-segretarjat awtonomu tal-APEM jew l-assunzjoni diretta tal-ispejjeż li tirrappreżenta l-kwota tal-Parlament Ewropew fil-baġit tal-APEM;
- id-delegazzjonijiet interparlamentari, id-delegazzjonijiet *ad hoc*, il-kumitati parlamentari mħallta, il-kumitati parlamentari ta' kooperazzjoni u d-delegazzjonijiet għad-WTO, kif ukoll l-organizzazzjoni ta' laqgħat tal-konferenza parlamentari dwar id-WTO u tal-kumitat ta' tmexxija ta' tagħha.

### Partita 3 0 4 9 — Nefqa għall-aġenziji tal-ivjaġġar

#### Figuri

Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 124 660	2 083 000	1 642 673,41

#### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-operat tal-aġenzija tal-ivvjaġġar li għandhom kuntratt mal-Parlament.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 50 000.

## KAPITOLU 3 2 — L-OPINJONI TAL-ESPerti U INFORMAZZJONI: AKKWISTAR, ARKIVJAR, PRODUZZJONI U DISSEMINAZZJONI

Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
3 2	L-OPINJONI TAL-ESPerti U INFORMAZZJONI: AKKWISTAR, ARKIVJAR, PRODUZZJONI U DISSEMINAZZJONI					
<b>3 2 0</b>	<b>Akkwist tal-opinjoni tal-esperti</b>	5.11	11 530 000	11 420 000	7 590 304,11	65,83 %
<b>3 2 2</b>	<b>Akkwist tal-informazzjoni u arkivjar</b>					
3 2 2 0	Nefqa għad-dokumentazzjoni u għal-librerija	5.11	4 927 111	4 516 686	4 064 806,63	82,50 %
3 2 2 2	Nefqiet għall-arkivjar	5.11	1 965 000	1 932 500	1 799 861,29	91,60 %
	<i>Artikolu 3 2 2 — Sub-total</i>		6 892 111	6 449 186	5 864 667,92	85,09 %
<b>3 2 3</b>	<b>Relazzjonijiet mal-parlamenti ta' pajjiżi terzi u appoġġ għad-demokrazija parlamentari</b>	5.11	750 000	535 000	467 352,77	62,31 %
<b>3 2 4</b>	<b>Produzzjoni u Tixrid</b>					
3 2 4 0	Il-Ġurnal Uffiċjali	5.11	4 000 000	5 056 000	3 703 321,02	92,58 %
3 2 4 1	Pubblikazzjonijiet diġitali u tradizzjonali	5.11	5 175 000	4 760 000	5 456 313,53	105,44 %
3 2 4 2	Nefqiet għall-pubblikazzjoni, it-tagħrif u l-partecipazzjoni f' manifestazzjonijiet pubbliċi	5.11	23 755 900	21 626 000	17 629 067,94	74,21 %
3 2 4 3	Parlamentarium — Iċ-Ċentru għall-Vizitaturi tal-Parlament Ewropew	5.11	3 916 000	3 600 000	2 472 062,55	63,13 %
3 2 4 4	L-Organizzazzjoni u l-ospitalità ta' gruppi ta' vizitaturi, il- programm Euroscola u stedinet għall-multiplikaturi tal- opinjoni minn pajjiżi terzi	5.11	29 996 000	28 940 000	27 197 373,79	90,67 %
3 2 4 5	L-organizzazzjoni ta' symposia, seminars u attivitajiet kulturali	5.11	6 830 300	3 696 650	1 992 279,39	29,17 %
3 2 4 6	L-istazzjon televiżiv Parlamentari (Web TV)	5.11	8 000 000	8 500 000	7 897 416,90	98,72 %
3 2 4 7	Id-Dar tal-Istorja Ewropea	5.11	11 700 000			
3 2 4 8	In-nefqa għall-informazzjoni awdjoviziva	5.11	20 133 700	14 760 000	11 105 032,67	55,16 %
3 2 4 9	Skambji ta' informazzjoni mal-Parlamenti nazzjonali	5.11	475 000	675 000	167 659,36	35,30 %
	<i>Artikolu 3 2 4 — Sub-total</i>		113 981 900	91 613 650	77 620 527,15	68,10 %
<b>3 2 5</b>	<b>In-Nefqa relatata mal-Uffiċċji tal-Infommazzjoni</b>	5.11	1 100 000	1 100 000	516 459,84	46,95 %
	<b>Kapitolu 3 2 — Total</b>		<b>134 254 011</b>	<b>111 117 836</b>	<b>92 059 311,79</b>	<b>68,57 %</b>

### Artikolu 3 2 0 — Akkwist tal-opinjoni tal-esperti

Figuri

Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
11 530 000	11 420 000	7 590 304,11

Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- l-ispejjeż ta' kuntratti ma' esperti kwalifikati u istituti ta' riċerka għall-istudji u l-attivitajiet l-oħra ta' riċerka (workshops, round tables, bordijiet ta' esperti, konferenzi) li saru mill-organi tal-Parlament u tal-amministrazzjoni, inklużi dawk għat-twettiq tad-Dar tal-Istorja Ewropea,
- l-ispejjeż tal-evalwazzjoni ta' studji u tal-partecipazzjoni tal-grupp ta' Evalwazzjoni tal-Għażliet Xjentifiċi u Teknoloġiċi (il-grupp STOA) fl-attivitajiet ta' entitajiet xjentifiċi,
- l-ispejjeż għall-ivvjaġġar, għas-soġġorn u nfiq ieħor tal-esperti u personalitajiet oħra — inklużi persuni li jressqu petizzjonijiet lill-Parlament — li jissejhu biex jippartecipaw fil-kumitati, fid-delegazzjonijiet u fil-gruppi ta' studju u ta' ħidmal,
- l-ispejjeż sabiex jissejhu persuni esterni biex jiehdu sehem fix-xogħol ta' entitajiet bħall-Bord tad-Dixxiplina jew il-Bord Speċjalizzat dwar l-Irregolaritajiet Finanzjarji.

## Artikolu 3 2 2 — Akkwist tal-informazzjoni u arkivjar

### Partita 3 2 2 0 — Nefqa għad-dokumentazzjoni u għal-librerija

#### Figuri

Baġit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 927 111	4 516 686	4 064 806,63

#### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- it-*tkabbir* u *t-tiġdid* tas-settur tax-xogħlijiet ta' referenza ġenerali u l-aġġornament tal-materjal tal-biblijoteka,
- l-abbonamenti għall-*ġurnali*, *perjodiċi* u *aġenziji tal-informazzjoni*, għall-*pubblikazzjonijiet* u *s-servizzi online* tagħhom, inklużi l-*ispejjeż tal-copyright* għar-*riproduzzjoni* u *d-disseminazzjoni bil-miktub* u/jew b'*mod elettroniku* ta' dawn l-abbonamenti u l-*kuntratti tas-servizz għall-analizi tal-istampa* u għall-*siltiet mill-istampa*,
- l-abbonamenti jew il-*kuntratti* ta' *servizz għall-forniment* ta' *sommarji* u *analizi tal-kontenut tal-perjodiċi* jew il-*ħażna* ta' artikolu meħuda minn *sorsi* ta' dan it-*tip* fuq *midja viżiva*,
- l-*ispejjeż marbuta mal-użu* ta' *bażijiet* ta' *dejta esterni tad-dokumentazzjoni* u tal-*istatistika*, minbarra l-*hardware*, u l-*infiq għat-telekomunikazzjoni*,
- l-*ispejjeż marbuta mal-obbligi tal-Parlament Ewropew fil-qafas tal-koperazzjoni internazzjonali* u/jew *interstituzzjonali*,
- *ix-xiri* jew il-*kiri* ta' *materjal speċjali*, inkluż il-*materjal* u/jew *systemi elettrici*, *elettronici* u *informatici tal-biblijoteka*, ta' *dokumentazzjoni* u tal-*midjateka*, kif ukoll *servizzi esterni għall-akkwist*, l-*iżvilupp*, l-*installazzjoni*, l-*użu* u l-*manutenzjoni* ta' dan il-*materjal* u ta' dawn is-*systemi*,
- l-*ispejjeż għas-servizzi tal-attivitatiet tal-biblijoteka*, b'*mod partikulari* dawk li għandhom x'*jaqsmu mal-klijenti* tagħha (*mistoqsijiet*, *analizi*), is-*systema* ta' *mmaniġġjar* ta' *kwalità*, eċċ.,
- il-*materjal* u x-*xogħol* ta' *llegar* u ta' *konservazzjoni għall-biblijoteka*, *id-dokumentazzjoni* u l-*midjateka*,
- l-*ispejjeż*, inkluż għall-*materjal*, ta' *pubblikazzjonijiet interni* (*fuljetti*, *studji*, eċċ.) u ta' *komunikazzjoni* (*ittri* ta' *informazzjoni*, *vidjows*, *CD-ROM*, eċċ.),
- *ix-xiri* jew is-*sostituzzjoni* ta' *dizzjunarji* u *glossarji* *godda* ta' *kull tip*, anke għat-*taqsimiet tal-lingwi l-godda*, u *xogħlijiet oħra għas-servizzi lingwistiċi* u għall-*Unità ta' Verifika tat-Testi Legiżlattivi*.

Appropriazzjoni ta' EUR 10 000 tista' tintuża biex tkopri l-*ispejjeż tal-ivvjaġġar*, ta' *sussistenza* u *akkomodazzjoni tal-kittieba* mistiedna biex jipprezentaw xogħlhom lill-*Klabb tal-Kotba tal-Membri tal-Parlament Ewropew*.

### Partita 3 2 2 2 — Nefqiet għall-arkivjar

#### Figuri

Baġit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 965 000	1 932 500	1 799 861,29

#### Kummenti

Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-*aċċess tal-pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament*, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (GU L 145, 31.5.2001, p. 43) u l-*miżuri* ta' *applikazzjoni* tiegħu, adottati fi *ħdan il-Parlament Ewropew*.

Deċizzjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tas-16 ta' Diċembru 2002 dwar it-*tishih tal-informazzjoni* u *t-trasparenza*: l-*arkivji tal-Parlament Ewropew*.

Regolament dwar it-*trattament tal-patrimonju tal-arkivji tal-Membri Parlamentari Ewropej* u tad-*deputati anzjani* adottat mill-Bureau fl-4 ta' Lulju 2011.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż ta' servizzi esterni ta' arkivjar bħalma huma:

- it-trasferiment ta' arkivji ewlenin fuq midja diversa (microfilm, diski, cassettes, eċċ.), ix-xiri, il-kiri l-manutenzjoni u t-tiswija ta' materjal speċjali (elettroniku, informatiku, elettriku, kotba, rivisti) inklużi s-servizzi esterni relatati,
- l-infiq għall-pubblikazzjoni fuq kull tip ta' midja (fuljetti, CD-ROM, eċċ.),
- l-ispejjeż tal-attivitajiet esterni ta' akkwist ta' sorsi ta' arkivji primarji (testimonjanzi, miksuba permezz tal-hidma tal-ġurnalisti u/jew storiċi u/jew arkivisti...) jew sekondarji (dokumenti taht kull sura ta' midja).

Hija maħsuba wkoll biex tkopri l-ispejjeż tal-ipproċessar tal-wirt arkivjali tal-Membri tal-Parlament Ewropew miġbura fit-tweġiq tal-mandat tagħhom.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 20 000.

### **Artikolu 3 2 3 — Relazzjonijiet mal-parlamenti ta' pajjiżi terzi u appoġġ għad-demokrazija parlamentari**

*Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Otturm 2011
750 000	535 000	467 352,77

*Kummenti*

Konkluzjonijiet tal-Presidenza, Konferenza tal-Presidenti tal-Parlamenti tal-UE, Kopenhaġen 2006 u Bratislava 2007.

Deċiżjoni tal-Bureau tat-18 ta' Ġunju 2007.

Zona ġeografika koperta: il-pajjiżi li mhumiex membri fl-UE, hliet il-pajjiżi kandidati jew pre-kandidati għall-adeżjoni mal-UE.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż magħmula għall-promozzjoni tar-relazzjonijiet bejn il-Parlament Ewropew u l-parlamenti nazzjonali ta' pajjiżi terzi eletti b'mod demokratiku, kif ukoll mal-organizzazzjonijiet parlamentari reġjonali korrespondenti. Hija marbuta partikularment mal-attivitajiet li għandhom l-għan li jsaħħu l-kapaċitajiet parlamentari f'demokraziji ġodda jew emerġenti, u li jippromwov u-użu ta' teknoloġiji ġodda ta' tagħrif u komunikazzjoni mill-parlamenti.

### **Artikolu 3 2 4 — Produzzjoni u Tixrid**

Partita 3 2 4 0 — Il-Ġurnal Uffiċjali

*Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Otturm 2011
4 000 000	5 056 000	3 703 321,02

*Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-sehem tal-istituzzjoni fl-infiq tal-Uffiċċju għall-Pubblikazzjonijiet, għad-disseminazzjoni u għal spejjeż oħra marbuta mal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet għat-testi li għandhom jiġu ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 150 000.

Partita 3 2 4 1 — Pubblikazzjonijiet diġitali u tradizzjonali

*Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Otturm 2011
5 175 000	4 760 000	5 456 313,53

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- in-nefġiet kollha għall-pubblikazzjoni b'mod diġitali (siti tal-Intranet) u tradizzjonali (dokumenti u materjal stampat varji maħruġa b'sottokuntratt), inkluża d-distribuzzjoni,
- l-aġġornar u l-manutenzjoni evoluttiva u korrettiva tas-sistemi editorjali u tat-traduzzjoni.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 150 000.

### Partita 3 2 4 2 — Nefġiet għall-pubblikazzjoni, it-tagħrif u l-parteciġazzjoni f' manifestazzjonijiet pubbliċi

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
23 755 900	21 626 000	17 629 067,94

### *Kummenti*

Dn l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefġiet għall-pubblikazzjonijiet ta' tagħrif, inklużi l-pubblikazzjonijiet elettronici, l-attivitajiet marbuta mat-tagħrif, ir-relazzjonijiet pubbliċi u l-parteciġazzjoni f' manifestazzjonijiet pubbliċi, f' wirġiet u f' fieri fl-Istati Membri u fil-pajjiżi ta' adeżjoni kif ukoll fil-pajjiżi li fihom il-Parlament Ewropew għandu uffičċju ta' kollegament, kif ukoll l-aġġornament tal-Osservatorju Istituzzjonali u Legiżlattiv Ewropew (OEIL).

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 5 000.

### Partita 3 2 4 3 — Parlamentarium — Iċ-Ċentru għall-Viżitaturi tal-Parlament Ewropew

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 916 000	3 600 000	2 472 062,55

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-Parlamentarium — Iċ-Ċentru għall-Viżitaturi tal-Parlament Ewropew.

### Partita 3 2 4 4 — L-Organizzazzjoni u l-ospitalità ta' gruppi ta' viżitaturi, il-programm Euroscola u stedinet għall-multiplikaturi tal-opinjoni minn pajjiżi terzi

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
29 996 000	28 940 000	27 197 373,79

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-sussidji mogħtija lill-gruppi ta' viżitaturi u l-ispejjeż ta' sorveljanza u ta' infrastruttura marbuta magħhom, l-ispejjeż għall-operat tal-programm Euroscola u l-iffinanzjar ta' korsijiet għall-multiplikaturi tal-opinjoni ta' pajjiżi terzi (EUVP). Din se tiżdied kull sena fuq il-bażi ta' deflatur li jqis il-varjazzjonijiet tad-dħul nazzjonali gross u tal-prezzijiet.

Kull Membru tal-Parlament Ewropew għandu d-dritt jistieden, kull sena ċivili, massimu ta' hames gruppi, għal total ta' 110 viżitatur. L-għadd ta' parteciġanti preżenti għal kull żjara jista' jvarja bejn 10 bħala minimu, u 110 bħala massimu.

Ammont xieraq huwa inkluż għall-viżitaturi b'diżabilità.



### Partita 3 2 4 5 — L-organizzazzjoni ta' symposia, seminars u attivitajiet kulturali

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 830 300	3 696 650	1 992 279,39

#### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija intiża biex tkopri:

- in-nefqa jew is-sussidji marbuta mal-organizzazzjoni ta' symposia u seminars nazżjonali jewu internazzjonali għall-multiplikaturi tal-opinjoni għall-Istati Membri u pajjiżi fil-proċess ta' adeżjoni u pajjiżi li fihom il-Parlament Ewropew għandu Uffiċċju ta' Kollaborazzjoni, l-ispiza għall-organizzazzjoni ta' symposia u seminars parlamentari u mal-iffinanzjar ta' proġetti kulturali ta' interess Ewropew, bħall-Premju Sakharov, laqgħat kongunti tal-mexxejja politiċi żgħażaġħ Ewropej, Izraeljani u Palestinjani u l-Premju LUX tal-Parlament Ewropew għaċ-Ċinema Ewropew,
- in-nefġiet marbuta ma' 'avvenimenti speċjali fis-Swali tal-plenarja', fi Strasburgu u fi Brussell, skond il-programm annwali adottat mill-Bureau,
- miżuri li jappoġġjaw il-multilingwiżmu, bħal seminars u konferenzi, laqgħat ma' dawġ li jipprovdu taħriġ għall-interpreti, miżuri u attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni għall-multilingwiżmu u l-professjoni ta' interpretu, azzjonijiet u miżuri mehuda bħala parti mill-koperazzjoni interistituzzjonali u internazzjonali, kif ukoll il-partecipazzjoni f'azzjonijiet u miżuri simili organizzati b' mod kongunt ma' servizzi oħra fil-kuntest tal-kooperazzjoni interistituzzjonali u internazzjonali,
- l-ispejjeż operattivi tan-Netwerk tal-Premju Sakharov u l-ispejjeż tal-missjonijiet tal-membri tiegħu.

Din l-appropriazzjoni tkopri wkoll l-ispejjeż marbuta mal-organizzazzjoni ta' dawn l-attivitajiet, inklużi s-servizzi u l-ispejjeż tal-kejtoring.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri l-ispejjeż marbuta mal-istediniet ta' gurnalisti għall-attivitajiet tal-Parlament.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 5 000.

### Partita 3 2 4 6 — L-istazzjon televiżiv Parlamentari (Web TV)

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
8 000 000	8 500 000	7 897 416,90

#### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-istazzjon televiżiv parlamentari (web TV).

Se ssir evalwazzjoni tal-prototip. Din għandha tqis il-kontenut u l-ispejjeż tal-proġett kif ukoll l-istrutturi u l-livell ta' partecipazzjoni tal-gruppi politiċi u d-definizzjoni tal-kontenut tal-programmi.

### Partita 3 2 4 7 — Id-Dar tal-Istorja Ewropea

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
11 700 000		

#### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-attivitajiet tad-Dar tal-Istorja Ewropea, bħall-izvilupp intern speċifiku, l-akkwist tal-kollezzjonijiet, l-organizzazzjoni tal-espożizzjonijiet u l-ispejjeż operattivi.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 5 000 000.

## Partita 3 2 4 8 — In-nefqa għall-informazzjoni awdjoviziva

### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Otturm 2011
20 133 700	14 760 000	11 105 032,67

### Kummenti

Rizoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Marzu 2002 dwar il-linji ta' gwida dwar il-proċedura bagitarja 2003 (ĠU C 47 E, 27.2.2003, p. 72).

Rizoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Mejju 2002 dwar l-istimi tad-dhul u tal-infiq tal-Parlament għas-sena finanzjarja 2003 (ĠU C 180 E, 31.7.2003, p. 150).

Rizoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Mejju 2003 dwar l-istimi tad-dhul u tal-infiq tal-Parlament għas-sena finanzjarja 2004 (ĠU C 67 E, 17.3.2004, p. 179).

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- il-baġit tal-operat tas-settur awdjoviziv (inklużi s-servizzi taħt il-kontroll proprju u assistenza esterna bħal servizzi tekniċi għal stazzjonijiet tar-radju u tat-televiżjoni, tfassil, produzzjoni, koproduzzjoni u xandir ta' programmi awdjovizivi, kiri ta' linji, tranżmissjoni ta' programmi tat-televiżjoni u tar-radju, azzjonijiet oħra ta' żvilupp ta' relazzjonijiet tal-istituzzjoni mal-entitajiet tax-xandir awdjoviziv),
- l-ispejjeż marbuta max-xandir dirett, fuq l-internet, tas-seduti plenarji u tal-laqgħat tal-kumitati parlamentari,
- il-ħolqien ta' arkivji xierqa li jiżguraw l-aċċess permanenti tal-midja u ċ-ċittadini għal din l-informazzjoni.

L-ammont ta' dhul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 13 000.

## Partita 3 2 4 9 — Skambji ta' informazzjoni mal-Parlamenti nazzjonali

### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Otturm 2011
475 000	675 000	167 659,36

### Kummenti

Konferenza tal-Prezidenti tal-Assembleji Parlamentari Ewropej (Ġunju 1977) u tal-parlamenti tal-UE (Settembru 2000, Marzu 2001). Zona ġeografika koperta: il-pajjiżi tal-UE u pajjiżi kandidati u pre-kandidati għall-adeżjoni mal-UE.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- l-ispejjeż imwiegħda għall-promozzjoni tar-relazzjonijiet bejn il-Parlament Ewropew u l-Parlamenti nazzjonali. Dawn huma marbuta mar-relazzjonijiet parlamentari minbarra dawk koperti mill-kapitoli 1 0 u 3 0, l-iskambji ta' informazzjoni u ta' dokumentazzjoni, l-għajnuna għall-analiżi u għall-ġestjoni ta' din l-informazzjoni, inklużi l-iskambji maċ-Ċentru Ewropew tar-Riċerka u tad-Dokumentazzjoni Parlamentari (ECPRD),
- l-iffinanzjar ta' programmi ta' koperazzjoni u ta' skemi ta' formazzjoni għal uffiċjali tal-Parlamenti msemmija hawn fuq u, b'mod ġenerali, tal-attivitajiet sabiex isaħħu l-kapaċitajiet parlamentari tagħhom,  
Skemi ta' taħriġ jinkludu żjarat ta' studju fil-Parlament Ewropew fi Brussell, il-Lussemburgu u Strasburgu; l-appropriazzjoni hija intenzjonata li tkopri n-nefqa kollha tal-partecipanti jew parti minnha, b'mod partikolari l-vjaġġi u n-nefġiet marbuta magħhom, l-akkomodazzjoni u l-allowance għall-manteniment ta' kuljum,
- l-azzjonijiet ta' kooperazzjoni, inklużi dawk marbuta mal-attività leġislattiva, kif ukoll l-azzjonijiet marbuta mal-attività ta' dokumentazzjoni, ta' analiżi u ta' informazzjoni, u dik tas-sigurtà tad-domain [www.ipex.eu](http://www.ipex.eu), inklużi l-azzjonijiet imwettqa mis-CERDP.

Din l-appropriazzjoni għandha l-għan li tiffinanzja l-kooperazzjoni bejn il-Parlament Ewropew u l-parlamenti nazzjonali fl-iskrutinju parlamentari tal-PESK/PSDK, skont it-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u b'mod partikolari l-Artikoli 9 u 10 tal-Protokoll Nru 1 dwar ir-rwol tal-parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea.

## Artikolu 3 2 5 — In-Nefqa relatata mal-Uffiċċji tal-Infurmazzjoni

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 100 000	1 100 000	516 459,84

Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-ispejjeż kollha (il-materjal għall-uffiċċji, it-telekomunikazzjonijiet, l-ispejjeż ta' spedizzjoni, il-manutenzjoni, it-trasport, spejjeż żgħar oħra) relatati mal-uffiċċji ta' infurmazzjoni tal-Parlament Ewropew.

## TITOLU 4 — NEFQA LI TIRRIŻULTA MINN FUNZJONIJIET SPEĊJALI LI JSIRU MILL-ISTITUZZJONI

Figuri

Titulu Kapitulu	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 0	NEFQA RELATATA MA' ĊERTI ISTITUZZJONIJIET U MA' ĊERTI KORPI	5	92 944 200	88 215 000	83 078 152,35
4 2	NEFQA RELATATA MAL-ASSISTENZA PARLAMENTARI	5	187 345 000	190 840 175	170 564 354,10
4 4	LAQGĦAT U ATTIVITAJIET OĦRA TAL-MEMBRI PARLAMENTARI ATTWALI U TAL-EX MEMBRI	5	360 000	360 000	340 000,00
<b>Titulu 4 — Total</b>			<b>280 649 200</b>	<b>279 415 175</b>	<b>253 982 506,45</b>

## KAPITOLU 4 0 — NEFQA RELATATA MA' ĊERTI ISTITUZZJONIJIET U MA' ĊERTI KORPI

Figuri

Titulu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 0	NEFQA RELATATA MA' ĊERTI ISTITUZZJONIJIET U MA' ĊERTI KORPI					
4 0 0	<i>Nefqa amministrattiva kurrenti u nefqa marbuta mal-attivitajiet politiċi ta' infurmazzjoni tal-gruppi politiċi u tal-Membri mhux affiljati</i>	5.11	58 750 000	57 165 000	54 692 881,35	93,09 %
4 0 2	<i>Finanzjament tal-Partiti Politiċi Ewropej</i>	5.11	21 794 200	18 900 000	17 289 881,00	79,33 %
4 0 3	<i>Finanzjament tal-Fondazzjonijiet Politiċi Ewropej</i>	5.11	12 400 000	12 150 000	11 095 390,00	89,48 %
<b>Kapitolu 4 0 — Total</b>			<b>92 944 200</b>	<b>88 215 000</b>	<b>83 078 152,35</b>	<b>89,38 %</b>

### Artikolu 4 0 0 — Nefqa amministrattiva kurrenti u nefqa marbuta mal-attivitajiet politiċi ta' infurmazzjoni tal-gruppi politiċi u tal-Membri mhux affiljati

Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
58 750 000	57 165 000	54 692 881,35

Kummenti

Regoli adottati permezz tad-Deċizzjoni tal-Bureau tat-30 ta' Ġunju 2003, kif emendata l-aħħar fl-26 ta' Settembru 2011.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri, għall-gruppi politiċi u għall-membri mhux affiljati:

- l-ispejjeż tas-segretarjat, amministrattivi u operattivi,
- l-ispejjeż marbuta ma l-attivitajiet politiċi u infurmattivi tagħhom fil-qafas tal-attivitajiet politiċi tal-UE.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 50 000.

### **Artikolu 4 0 2 — Finanzjament tal-Partiti Politici Ewropej**

*Figuri*

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
21 794 200	18 900 000	17 289 881,00

*Kummenti*

Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, Artikolu 10(4).

Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, Artikolu 224.

Regolament (KE) Nru 2004/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Novembru 2003 dwar ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politici fl-livell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom (ĠU L 297, 15.11.2003, p. 1).

Deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004 li tistabbilixxi d-dispożizzjoniet għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatut u l-finanzjament tal-partiti politici fil-livell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom (ĠU C 112, 9.4.2011, p. 1).

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-partiti politii fil-livell Ewropew.

### **Artikolu 4 0 3 — Finanzjament tal-Fondazzjonijiet Politici Ewropej**

*Figuri*

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
12 400 000	12 150 000	11 095 390,00

*Kummenti*

Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, Artikolu 10(4).

Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, Artikolu 224.

Regolament (KE) Nru 2004/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Novembru 2003 dwar ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politici fl-livell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom (ĠU L 297, 15.11.2003, p. 1).

Deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004 li tistabbilixxi d-dispożizzjoniet għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatut u l-finanzjament tal-partiti politici fil-livell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom (ĠU C 112, 9.4.2011, p. 1).

Approprjazzjoni maħsuba biex tiffinanzja l-Fondazzjonijiet politii fil-livell Ewropew.

## **KAPITOLU 4 2 — NEFQA RELATATA MAL-ASSISTENZA PARLAMENTARI**

*Figuri*

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 2	NEFQA RELATATA MAL-ASSISTENZA PARLAMENTARI					
4 2 2	<b>L-assistenza parlamentari</b>					
4 2 2 0	L-assistenza parlamentari	5.11	186 845 000	190 340 175	170 564 354,10	91,29 %
4 2 2 2	Telf mill-kambju	5.11	500 000	500 000	0,—	
	<i>Artikolu 4 2 2 — Sub-total</i>		187 345 000	190 840 175	170 564 354,10	91,04 %
	<b>Kapitolu 4 2 — Total</b>		<b>187 345 000</b>	<b>190 840 175</b>	<b>170 564 354,10</b>	<b>91,04 %</b>

## Artikolu 4 2 2 — L-assistenza parlamentari

### Partita 4 2 2 0 — L-assistenza parlamentari

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
186 845 000	190 340 175	170 564 354,10

#### Kummenti

L-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 21 tiegħu.

Mizuri ta' applikazzjoni tal-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew u speċjalment l-Artikoli 33 sa 44.

Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Haddiema l-Ohra tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 5a u 125 sa 139 tagħhom.

Mizuri ta' implimentazzjoni għat-Titolu VII tal-Kundizzjonijiet tax-xogħol tal-haddiema l-oħra tal-Komunitajiet Ewropej adottati mill-Bureau fid-9 ta'Marzu 2009.kif emendat l-aħhar fit-13 ta' Dicembru 2010.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefġiet relatati mal-assistenza parlamentari.

L-ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1), punti (e) sa (j), tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu EUR 400 000.

### Partita 4 2 2 2 — Telf mill-kambju

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	500 000	0,—

#### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri t-telf mill-kambju mgarrab mill-Parlament Ewropew, skont id-dispożizzjonijiet applikabbli għar-rimborz tal-ispejjeż tal-assistenza parlamentari.

## KAPITOLU 4 4 — LAQGĦAT U ATTIVITAJIET OHRA TAL-MEMBRI PARLAMENTARI ATTWALI U TAL-EX MEMBRI

#### Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 4	LAQGĦAT U ATTIVITAJIET OHRA TAL-MEMBRI PARLAMENTARI ATTWALI U TAL-EX MEMBRI					
4 4 0	<i>In-nefqa għal-laqgħat u għal attivitajiet ohra tal-eks Membri Parlamentari</i>	5.11	200 000	200 000	200 000,00	100,00 %
4 4 2	<i>In-nefqa għal-laqgħat u attivitajiet ohra tal-Assoċjazzjoni Parlamentari Ewropea</i>	5.11	160 000	160 000	140 000,00	87,50 %
	<b>Kapitolu 4 4 — Total</b>		<b>360 000</b>	<b>360 000</b>	<b>340 000,00</b>	<b>94,44 %</b>

### Artikolu 4 4 0 — In-nefqa għal-laqgħat u għal attivitajiet ohra tal-eks Membri Parlamentari

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
200 000	200 000	200 000,00

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-ispejjeż tal-laqgħat tal-Assoċjazzjoni tal-eks Membri tal-Parlament Ewropew u, skont il-każ, spejjeż oħra magħmula fl-istess kuntest.

### **Artikolu 4 4 2 — In-nefqa għal-laqgħat u attivitajiet oħra tal-Assoċjazzjoni Parlamentari Ewropea**

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
160 000	160 000	140 000,00

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja l-ispejjeż tal-laqgħat tal-Assoċjazzjoni Parlamentari Ewropea u, skont il-każ, spejjeż oħra magħmula fl-istess kuntest.

## **TITOLU 10 — INFIQ IEHOR**

#### *Figuri*

Titolu Kapitulu	Intestatura	FF	Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
10 0	APPROPRJAZZJONIJIET PROVIŻORJI		p.m.	14 118 481	0,—
10 1	RIŻERVA TA' KONTINGENZA	5.11	10 000 000	15 374 172	0,—
10 3	RIŻERVA GHAT-TKABBIR	5.11	p.m.	p.m.	0,—
10 4	RIŻERVA GHALL-POLITIKA TAL-INFORMAZZJONI U L-KOMUNIKAZZJONI	5.11	p.m.	p.m.	0,—
10 5	APPROPRJAZZJONI PROVIŻORJA GHALL-BINI	5.11	p.m.	p.m.	0,—
10 6	RIŻERVA GHALL-OBJETTIVI TA' PRIJORITÀ L-ĠODDA	5.11	p.m.	p.m.	0,—
10 8	RIŻERVA TAL-EMAS	5.11	1 000 000	50 000	0,—
	<b>Titolu 10 — Total</b>		<b>11 000 000</b>	<b>29 542 653</b>	<b>0,—</b>

## **KAPITOLU 10 0 — APPROPRIAZZJONIJIET PROVIŻORJI**

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	14 118 481	0,—

### *Kummenti*

## **RE-USE REPLACEMENT ERROR**

#### *Għanijiet generali*

The re-use at this position could not be replaced due to the following error:

Reuse property filter class not found: No filter name/type is specified

## KAPITOLU 10 1 — RIŻERVA TA' KONTINGENZA

Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
10 000 000	15 374 172	0,—

Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-infiq mhux prevedibbli li jirrizulta mid-deċiżjonijiet baġitarji meħuda matul is-sena finanzjarja.

## KAPITOLU 10 3 — RIŻERVA GHAT-TKABBIR

Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tat-tnejjija tal-istituzzjoni għat-*tkabbir*.

## KAPITOLU 10 4 — RIŻERVA GHALL-POLITIKA TAL-INFORMAZZJONI U L-KOMUNIKAZZJONI

Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-infiq relatat mal-politika tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni.

## KAPITOLU 10 5 — APPROPRIAZZJONI PROVIŻORJA GHALL-BINI

Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-infiq marbut mal-investimenti fil-bini u max-xoghlijiet ta' tagħmir tal-istituzzjoni. Il-Bureau tal-Parlament huwa mitlub li jadotta strateġija fuq medda twila ta' żmien li tkun koerenti u responsabbli fil-qasam tal-proprjetà u l-binjiet li tqis il-problema partikulari taż-żieda fl-ispejjeż tal-manutenzjoni, il-bżonnijiet ta' rinnovament u l-ispejjeż marbuta mas-sigurtà u tiżgura s-sostenibilità tal-baġit tal-Parlament.

## KAPITOLU 10 6 — RIŻERVA GHALL-OBJETTIVI TA' PRIJORITÀ L-ĠODDA

Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

## Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri spejjeż marbuta ma' proġetti prijoritarji tal-istituzzjoni li qed jiġu żviluppati.

## KAPITOLU 10 8 — RIZERVA TAL-EMAS

### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 000 000	50 000	0,—

## Kummenti

Bhala segwitu għad-deċiżjonijiet li għandhom jittiehdu mill-Bureau għall-implimentazzjoni tal-pjan ta' azzjoni tal-EMAS, b'mod partikolari wara l-evalwazzjoni tal-"carbon footprint" tal-Parlament, din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex jiġu ffinanzjati l-intestaturi operazzjonali.

## 1. S — PERSUNAL

### 1.1. S 1 — Taqsima I — Parlament Ewropew

Grupp ta' funzjoni u grad	2012			
	Postijiet tax-xoghol permanenti		Postijiet tax-xoghol temporanji	
			Ohrajn	Gruppi politiċi
Non-kategorija	1			
AD 16	11		1	7
AD 15	35		1	4
AD 14	184	2	6	24
AD 13	449	8	2	34
AD 12	238		11	67
AD 11	131		6	36
AD 10	191		5	28
AD 9	155		6	21
AD 8	167		7	18
AD 7	502		5	29
AD 6	214		1	48
AD 5	271		10	99
Total AD	2 548	10	61	415
AST 11	151	10		33
AST 10	71		17	24
AST 9	165		3	28
AST 8	500		5	39
AST 7	563		1	58
AST 6	424		6	65
AST 5	280		7	63
AST 4	206		22	70
AST 3	234		5	68
AST 2	205		1	59
AST 1	192		1	93
Total AST	2 991	10	68	600
Total	5 540 <sup>1</sup>	20 <sup>2</sup>	129	1 015

<sup>1</sup>Li minnhom ħames promozzjonijiet ad personam (tlieta AD 14 għal AD 15, waħda AST 10 għal AST 11, u waħda AST 4 għal AST 5) mogħtija f'kazijiet eċċezzjonali lil uffiċjali li jkun jisthoqilhom.



Total kumplessiv	6 684 <sup>3</sup>
------------------	--------------------

Grupp ta' funzjoni u grad	2013			
	Postijiet tax-xoghol permanenti		Postijiet tax-xoghol temporanji	
			Oħrajn	Gruppi politiċi
Non-kategorija	1			
AD 16	11		1	7
AD 15	35		1	4
AD 14	209	2	6	25
AD 13	459	8	2	37
AD 12	203		12	65
AD 11	131		5	35
AD 10	191		6	27
AD 9	167		5	21
AD 8	297		7	24
AD 7	397		5	37
AD 6	179		1	57
AD 5	288		11	76
Total AD	2 567	10	62	415
AST 11	151	10		33
AST 10	81		17	25
AST 9	215		4	31
AST 8	485		4	48
AST 7	518		1	48
AST 6	424		6	64
AST 5	285		7	68
AST 4	296		22	65
AST 3	314		7	73
AST 2	140			72
AST 1	90			74
Total AST	2 999	10	68	601
Total	5 567 <sup>4</sup>	20 <sup>5</sup>	130	1016
Total kumplessiv	6 713 <sup>6</sup>			

2Ir-rizerva konċettwali għall-uffiċjali li jkunu ssekondati fl-interessi tas-servizz mhix inkluża fit-total sħiħ.

3Wieħed AD 5 u erba' AST 3 (taħriġ professjonali) flimkien ma' żewġ AD 5 u żewġ AST 1 (traduzzjoni) tniżżlu fit-tabella tal-persunal mingħajr l-ebda allokkazzjoni ta' approprjazzjonijiet.

4Li minnhom ħames promozzjonijiet ad personam (tlieta AD 14 għal AD 15, waħda AST 10 għal AST 11, u waħda AST 4 għal AST 5) mogħtija f'każijiet eċċezzjonali lil uffiċjali li jkun jisthoq qilhom.

5Ir-rizerva konċettwali għall-uffiċjali li jkunu ssekondati fl-interessi tas-servizz mhix inkluża fit-total sħiħ.

6Wieħed AD 5 u erba' AST 3 (taħriġ professjonali) flimkien ma' żewġ AD 5 u żewġ AST 1 (traduzzjoni) tniżżlu fit-tabella tal-persunal mingħajr l-ebda allokkazzjoni ta' approprjazzjonijiet.